

香港觀鳥會 The Hong Kong Bird Watching Society



bulletin

會員通訊



194

Winter 2004 ~ 冬



黑冠虎斑鶉，成鳥（上水丙岡）－孔思義  
Malayan Night Heron, *Adult* (Ping Kong, Sheung Shui) – John Holmes



黑冠虎斑鶉，幼鳥（上水丙岡）－柯嘉敏  
Malayan Night Heron, *Juvenile* (Ping Kong, Sheung Shui) – Or Ka Man Carmen



## 目錄

主席的話 — 張浩輝	2
編輯小語 — 呂德恒	2
會訊 — 馬嘉慧、呂德恒	3
香港觀鳥會項目 — 馬嘉慧	4
鳥類環誌 — 香港專業鳥類環誌組	8
自然保育消息 — 吳敏	8
米埔近況 — 楊路年	10
環球鳥訊 — 馬嘉慧	11
訃文：周溥丞先生 — 嘉道理農場暨植物園	11
為鳥訪天涯：環迴北疆尋鴉日記 — 馬嘉慧	12
江西婺源、武夷山觀鳥報告 — 高偉琛	21
老鳥講古 — 古懷林	24
雀躍集：鳥類研究 — 無線電追蹤 — 馬嘉慧、呂德恒	25
一年一度燕鷗來 — 鳥友A	26
好書推介：「Birds of Fraser's Hill」、「蝶鳥舞動 — 鳳園」 — 蘇毅雄	29
鳥類報告 — Richard Lewthwaite	30
活動預告 — 張浩輝、方健華	32

### 郵寄地址：

香港郵政總局信箱 12460 號

### 項目辦公室：

香港九龍尖沙咀漆咸道 87-105 號

百利商業大廈 1612 室

### 查詢及開放時間：

5:30 pm – 7:00 pm (請先預約)

電話：(852) 2377 4387

傳真：(852) 2314 3687

### 觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)

(852) 2667 4537 (英文)

網頁：www.hkbws.org.hk



出版者：香港觀鳥會有限公司

鳴謝：統籌／李慧珠 電郵：bulletin@hkbws.org.hk

編輯／呂德恒

文章／張浩輝、呂德恒、馬嘉慧、香港專業鳥類環誌組、  
吳敏、楊路年、古懷林、鳥友A、高偉琛、蘇毅雄、  
Richard Lewthwaite、方健華

翻譯／周智良、陳慶麟、禰詠琪、陳健德

攝影／馬嘉慧、方健華、孔思義、柯嘉敏、何志剛、江敏兒、  
黃理沛、黃卓研、朱詠兒、林志榮、何禮高、盧嘉孟、  
林鳳兒、鳥友A、陳家強、杜霄炯、高偉琛、陳錦偉

封面攝影：阿穆爾隼，成鳥（尖鼻咀） — 方健華

設計：卜玉燕、陳錦偉

印刷：當代發展公司

本通訊所載的所有文字及繪圖及照片，一律不得以任何方式複製、複印及儲存於可存取系統或傳送。根據現行「版權條例」允許之私人研究、研習、評賞等，則屬例外。書中文字、照片和繪圖的知識產權均屬於提供文章、照片的作者、攝影師和繪圖者所有。



本刊內文採用可循環再用紙張印刷

會長	林超英先生	
香港觀鳥會執行委員會		
主席	張浩輝博士	
副主席	吳祖南博士、吳敏先生	
秘書	呂德恒先生	
司庫	周智良小姐	
紀錄主任	Mr. Richard Lewthwaite	
執行委員	方健華先生	李慧珠小姐
	區俊茵小姐	陳慶麟先生
	楊路年博士	劉偉民先生
英國代表		
Mr. Richard Stott	email: hkbwsuk@aol.com	
義務核數師		
胡子初會計師事務所		
會員事務委員會		
主席	李慧珠小姐	
委員	周智良小姐	詹玉明小姐
	許慧劍小姐	黃振宇先生
紀錄委員會		
主席	賈知行先生	
委員	利雅德先生	張浩輝博士
	利偉文博士	Mr. Richard Lewthwaite
自然保育委員會		
主席	吳敏先生	
委員	吳祖南博士	孔思義先生
	方健華先生	葉立博士
教育及推廣委員會		
主席	劉偉民先生	
委員	呂德恒先生	洪維銘先生
	區俊茵小姐	陳明明先生
	陳季伯先生	馮寶基先生
長者觀鳥委員會 (紅耳鸛俱樂部)		
主席	梁國華先生	
副主席	黃潮樞先生	
秘書	鄭金源先生	
聯絡	呂秀芬小姐	
香港觀鳥會 — 中國自然保育基金委員會		
主席	張浩輝博士	
委員	賈知行先生	Mr. Richard Lewthwaite
	楊路年博士	余日東先生
網頁主管		
李國誠先生		
年報編輯		
馬嘉慧小姐	Mr. Michael Turnbull	
職員		
經理(項目及傳訊)	馬嘉慧小姐	
經理(行政)	吳掌輝先生	

# 主席的話...


香港觀鳥會有了一位新主席，就是我。主席的位置是十分刺激的。出任主席，你即有最高的權力去驅動會的發展，亦對會的日常運作擁有最大的控制權，這一切都似乎非常真實。但同時你亦是會的最大義工，你要背負沉重的擔子。你得撥出很多時間為觀鳥會做無償的工作，會員期望你創造奇蹟，亦希望你的成績比得上歷屆主席的偉大成就。但請聽我說，這些任務不是一個人能完成的，幸好我感到有力量環繞著我。

依我看來，香港觀鳥會是香港最好的一個團體：她並非單由董事或執行委員會管理，而是有一群能幹的義工及職員一起努力以赴。當執行委員會想做但未能做到的，就有其他會員及職員出來處理。有關會的運作模式，我的理想是由會的管理層提供一個平台，讓會員能夠為會的共同目的作出貢獻。基於這個道理，希望會有更多活動，由此培養出未來的領導人才。

— 張浩輝 

## 編輯小語

近期有兩則有趣的新聞，換轉是早數年的話，會是這樣報道：「在落馬洲工程地點，發現一隻水鳥屍體，經化驗後證實該水鳥染有禽流感……」、「九龍灣一商業大廈旁的空地，發現十三隻雀鳥屍體，相信是誤撞外牆鏡面玻璃致死……」。而今天的報道卻是：「在落馬洲工程地點，發現一隻蒼鷺屍體，經化驗後證實該蒼鷺染有禽流感……」、「九龍灣一商業大廈旁的空地，發現一隻相思和十二隻烏鶇的屍體，相信是誤撞外牆鏡面玻璃致死……」。雖然這兩則新聞都是被禽流感的陰影籠罩著，但我高興的是，傳媒會直接使用鳥種名稱，可見近年廣大市民對雀鳥的認識多了。

「我最喜歡的香港鳥類」選舉、各式各樣的觀鳥和保育活動等，都為普及觀鳥有著一定正面影響。盼望各位鳥友繼續支持本會的活動，大家的成果，或許會靜靜地滲透到廣大市民的心中！ 

— 呂德恒

## 週年大會

香港觀鳥會週年大會已於9月22日舉行。新的董事會由張浩輝、周智良、吳敏、林超英、李慧珠、呂德恒及吳祖南擔任。本屆執行委員會名單如下：

主席	張浩輝
副主席	吳祖南、吳敏
秘書	呂德恒
司庫	周智良
紀錄主任	Richard Lewthwaite
委員	李慧珠、方健華、劉偉民、陳慶麟、區俊茵、楊路年

詹玉明、馮寶基和吳掌輝於本屆離任，感謝他們三位過去分別擔任義務秘書、教育及推廣，以及處理財政工作，讓會務順利運作。

林超英獲推舉為本會會長 (President)，林先生曾任本會會長 (即現時的「主席」) 七年、副會長五年，在任期間，義務帶領和發展本會：推動本地觀鳥活動；按鳥友需要和興趣，成立不同的委員會、研究組和工作組；鼓勵鳥友提出的新構思，促進資訊交流；鞏固本會運作方向，提升專業等。曾有熟悉林先生的鳥友表示，在我們休息或觀鳥的時間，他都是在處理會務，有時工作至夜深。對於林先生多年來為本會的努力，我們衷心致謝。

大會提及有關會費的修改事宜，由明年一月起，新個人會員會費由港幣255元，減至250元，其他類別則維持不變。

會上還頒發感謝狀，表揚對過去一年熱心為本會服務的鳥友：

卜玉燕	Steve Burrows	陳嘉欣	楊詠琪	洪維銘
孔思義	黃亞萍	李玉瑩	譚耀良	駱俊賓夫婦
黃振宇	張勇	葉志立	伍耀成	李國誠
黃凱茵	盧嘉孟	陳季伯	黃理沛	江敏兒
何文輝	周家禮	朱翠萍	朱祖仁	文錕明
任永耀	許詩詠	李偉基	陳明明	黃集祥

(我們已安排郵寄感謝狀給部份未能出席的鳥友)。

會後，黃亞萍、黃理沛、江敏兒和黃天華播放了鳥類攝影作品，我們謹此致謝。

## 香港觀鳥會辦公室

本會在運作上逐漸改變，以配合會員需要。由九月廿二日起，本會項目辦公室將加入會員事務元素，並更名為「香港觀鳥會辦公室」。

吳掌輝擔任本會經理 (行政)，處理會計、會員事務、

會員招募等行政工作，如會員需要到訪本會、查詢會員申請、購買書籍和禮品等事宜，歡迎與吳先生聯絡，電話：2377 4387、電郵 membership@hkbws.



org.hk。吳先生之前為本會義務司庫，為本會貢獻良多，我們很高興能聘用吳先生為我們服務。

本會助理項目主任李曦於十一月約滿離任，李小姐過去一年熱心推廣長者觀鳥工作，我們表示感謝，並祝願李小姐前程錦繡。

## 《香港鳥類攝影圖鑑》

我們收到出版社的消息，《香港鳥類攝影圖鑑》已於兩個月內售罄。本會的《香港鳥類攝影圖鑑》工作組正協助更正部份內容，以期盡快加印。如會員透過本會訂購該書，請耐心等待，我們會於收到訂書時通知會員。



## 鳴謝

Owen Chiang和陳皓賢協助本會辦公室解決電腦疑難，建立備份程式，謹此致謝。

## 不是新聞：黑冠虎斑鵯

近本會新聞組熱烘烘，有鳥友在新界北發現黑冠虎斑鵯，這是本港第二個記錄，該鳥有繁殖跡象。第一個紀錄為野生生物基金於2002年以紅外線相機拍攝得。



在新聞組亦同時有鳥友提醒不要過份干擾鳥類，也許鳥友對新紀錄很感興趣，又可增加個人鳥種的「✓」。不過要切記，觀鳥或進行攝影時，應該要在不打擾鳥的正常生活下進行。如需要參考觀鳥活動守則，請見本通訊第34頁。

## A. 研究及監察工作

### 1. 香港觀鳥會技術文件

本會已收到兩篇報告，分別有由郭漢佳撰寫有關魚塘上空拉線對小白鷺、池鷺和



大白鷺影響的初步調查報告 (Kwok, H.K. 2004. Preliminary Investigation on the Potential Effect of Overhead Wires on Little Egrets *Egretta garzetta*, Chinese Pond Herons *Ardeola bacchus* and Great Egrets *Casmerodius albus*. Hong Kong Bird Watching Society Technical Paper Series No. 1. Hong Kong.)，以及由黃倫昌、梁偉和黃婉冰撰寫有關本年海南島繁殖鷺鳥調查報告 (Wong, C. L. C., W. Liang and J. Y. B. Wong. 2004. Ardeid nesting colony survey in Hainan, China 2004. Hong Kong Bird Watching Society Technical Report Series No. 2, Hong Kong.)。有關報告，現已上載至本會網頁。

### 2. 米埔內后海灣國際重要濕地水鳥普查

#### 2.1 水鳥普查訓練

水鳥普查訓練已於2004年11月7日(星期日)舉行。水鳥普查是本會推動及定期匯報調查結果的項目，目的在於鼓勵鳥友參與水鳥普查工作。這亦是一個瞭解和提升濕地鳥類普查技巧的活動，更重要的是，水鳥普查結果，是保育國際重要濕地的重要參考基礎。活動當日有22人參與，感謝余日東協助，讓活動順利舉行。

#### 2.2 調查報告

最近出版的調查報告包括：

- i) 每月水鳥數字簡要
- ii) 遷徙涉禽數量
- iii) 2004年夏季水鳥普查報告
- iv) 2003-04年遷徙涉禽報告
- iv) 2004年繁殖鷺鳥普查報告

有關調查報告已上載至香港觀鳥會水鳥普查網頁，歡迎瀏覽。

### 2.3 出版及宣傳

我們正籌備出版有關濕地鳥類保育的專題單張，以及在三月左右舉行一次公開講座，有興趣參與籌備工作的鳥友，請與馬嘉慧聯絡 (hkbws@hkbws.org.hk)。

### 3. 研究組近況

#### 3.1 燕鷗研究組

3.1.1 今年夏天，燕鷗研究組取得漁農自然護理署的許可証，在七月份在三隻黑枕燕鷗幼鳥身上安裝無線電追蹤器，以瞭解牠們的覓食地點。雖然研究並未成功，但是也汲取了一些寶貴的經驗，有助改進我們日後在這方面的工作。

3.1.2 過去數月中我們和漁護署以電郵作了一些交流，商討如何減低對繁殖燕鷗的人為干擾，建議包括巡邏和研究人員應減少進入燕鷗島上的核心地區，以及減少巢箱的數目等。

3.1.3 陳慶麟已接任燕鷗研究組的召集人，如鳥友有興趣在燕鷗繁殖期間參與義務調查工作，歡迎與陳先生聯絡，電郵 twatch2004@yahoo.com.hk。

#### 3.2 黑臉琵鷺研究組

黑臉琵鷺全球同步普查將於2005年1月21-23日舉行，是項調查的報告製作、印刷及郵寄經費由LEICA (興華拓展有限公司)贊助。有關亞洲地區義工招募工作已經展開，有關普查詳情及統計指引，請瀏覽本會網頁 <http://www.hkbws.org.hk/waterbird/world.html>。有興趣協助是次全球同步普查的鳥友，請與余日東聯絡 (電郵 bfspoonbill@hkbws.org.hk)。

#### 3.3 鷺鳥研究組

3.3.1 海南島的調查報告已於九月完成，並上載至香港觀鳥會技術文件網頁。有關內容的會呈交至文獻 Waterbird考慮出版；

3.3.2 郭漢佳和 Benny Wong 已離開本研究組，我們感謝他們過去的支持。

## 3.4 麻鷹研究組

3.4.1 歡迎羅嘉怡、羅敬慧和楊莉琪加入研究組成為新成員；

3.4.2 本會對許詩詠及林鳳兒在過去三年所付出和作出之貢獻深表感激。許小姐更是麻鷹研究組的發起人，她亦建立了一個關於麻鷹的網頁 (<http://netta.cyberc.com/kite/>) 向公眾宣傳麻鷹保育的重要性。現在麻鷹數量調查所得的數據已成為香港麻鷹保育的重要資料；

3.4.3 陳嘉欣已接任麻鷹研究組召集人的工作，如鳥友有興趣參與每月進行的黃昏麻鷹調查工作、建議新調查地點、提供麻鷹數量等資料，歡迎與陳小姐聯絡，電郵 [yankarin@graduate.hku.hk](mailto:yankarin@graduate.hku.hk)；

3.4.4 研究組現正進行由國際鳥盟和香港觀鳥會主辦，日本地球環境基金資助的觀鳥旅遊項目，現時已製作了一款宣傳單張，歡迎會員前往本會辦公室取閱。另外，研究組於十一月份進行一次公眾講座和兩次黃昏麻鷹觀察活動，進一步提供途徑，鼓勵市民和教師參與麻鷹觀察；



3.4.5 研究組已於九月六日向環境運輸及公務局發出關注昂船洲麻鷹巢破壞事件，明報於九月十六日報導該處實況。有關八號幹線工程代表指曾於五月份進行相關調查，但沒有發現。研究組已展開跟進，期望有關工程開展及完結後都不會對麻鷹生境構成影響。

## 3.5 雨燕與燕研究組

3.5.1 雨燕與燕繁殖調查第一階段調查已於七月結束，第二階段將於八月中進行，有關結果向會員公佈。感謝各研究組成員以及孔穎如、許美如、文權溢、劉耀均和羅秀雯參與義務調查工作；

3.5.2 本年七月份，報章廣泛報導登革熱事件，更有報導懷疑指鳥類是其中一個傳播媒介，研究組於七月十日發表了關於燕子是大自然「滅蚊器」的有趣報導，獲多份報章刊登。



## B. 教育及推廣工作

### 1. 教育及推廣委員會

新一屆教育及推廣委員會名單如下：

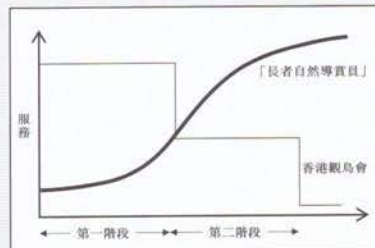
主席：劉偉民

委員：馮寶基、呂德恒、陳明明、洪維銘、陳季伯、區俊茵

### 2. 長者引領長者觀鳥

第二階段「長者引領長者觀鳥」計劃已經展開，是項計劃進行至今，已有一年時間。至2004年9月底止，參與人數為8,500

人(93間機構)，這與我們明年9月份的目標(14,360人，125間機構)仍有一段距離。



跟據本會提交安老事務委員會的計劃書，我們預期長者推廣觀鳥計劃會漸趨成熟，隨著「長者自然導賞員」以導師的身份服務社群，人數及經驗會逐漸增長，本會的專業投入將以階梯式逐漸淡出。

香港觀鳥會亦將會由原來的一個半職員(2001-2003「觀鳥——以自然為師」培訓計劃)減至一個(2003-2004「長者引領長者觀鳥」第一階段)，而本年九月份的第二階段將會減至半個職員，繼續規劃、監督、質量保障等，以保持計劃質量。參與機構方面則需要負擔部份支出如旅遊車及保險等。應安老事務委員會的要求，本項目在結束後需要自行持續運作。「紅耳鵲

# 香港觀鳥會 項目

俱樂部」會成為香港觀鳥會的長遠部份，「長者自然導賞員」將與長者機構保持聯繫，而社會組織亦需安排資源舉辦觀鳥活動。

本年九月起，長者觀鳥委員會成員名單如下：

主席：梁國華      副主席：黃潮樞  
秘書：鄧金源      聯絡：呂秀芬

陳季伯會繼續任本會教育及推廣委員會委員，擔任本會與「紅耳鸕俱樂部」長者自然導賞員義工服務團的橋樑。

長者自然導賞員們已合力編寫一書，作為義工訓練手冊用途，該書名為《飛上枝頭頌餘暉》，已於十二月份出版。有興趣參閱該書的會員，請與長者觀鳥委員會主席梁國華先生聯絡。

## 3. 公園觀鳥導賞

由「紅耳鸕俱樂部」長者自然導賞員義工服務團主持的活動結果如下：

「九龍公園清晨觀鳥匯聚」計劃於本年三月展開。活動至今共帶領了30次清晨觀鳥活動，服務了364名市民。是項活動會繼續於逢星期五早上7:30-9:30進行，集合地點為九龍公園泳池對面麥當勞餐廳門口，歡迎會員參與。

香港公園「城市中的飛羽」計劃在八月至九月進行，共服務了6間機構，共158人。

感謝康樂及文化事務署提供場地和各項安排。

## 4. 世界濕地日2005



本年12月和1月份，本會會協助漁農自然護理署進行名為「濕地觀鳥大追蹤」的學屆觀鳥比賽。是項活動的訓練和比賽地點將會包括尖鼻咀和香港濕地公園，感謝香港鄧鏡波書院提供場地進行工作坊。活動時間如下：

工作坊： 12月11日和1月8日  
戶外觀鳥訓練： 12月18日和1月15日  
觀鳥比賽： 1月23日(全日)  
頒獎禮： 1月30日

有興趣擔任訓練員、或於比賽當日參與評判工作的鳥友，請與馬嘉慧聯絡（電郵hkbws@hkbws.org.hk）。

## 5. 協助香港大學環境生命科學系學生

最近本會有曾經是港大生態學及生物多樣性學系畢業的鳥友，發動自願性質的觀鳥活動，協助鞏固就讀本科生的師弟師妹對本港鳥類學的認識。活動由2004年11月至2005年4月，每月進行觀鳥講課及野外實習，讓學生深入理解鳥類與自然環境保育、充實有關專業發展的知識、提升鳥種辨識技巧等。我們感謝區俊茵、陳嘉欣、周家禮、Mike Leven、呂德恒、馬嘉慧、蘇毅雄、黃倫昌和余日東為這項目提供各種支援。

## 6. 《香港觀鳥旅遊地圖》第二版

香港旅遊發展局於本年九月，印刷第二版香港觀鳥會《香港觀鳥旅遊地圖》，於旅客服務中心，以及香港國際機場派發。本地圖的第一版由施華洛世奇香港有限公司贊助，本會尚餘少量存貨，歡迎會員前往辦公室取閱。

有關地圖，已上載至本會「香港觀鳥」專題網頁，歡迎會員向朋友介紹本地觀鳥熱點。我們亦歡迎會員繼續發掘觀鳥好去處，與各鳥友分享。詳情請與馬嘉慧聯絡（電郵hkbws@hkbws.org.hk）



## 7. 其他教育及推廣活動

7月1日： 香港青年協會賽馬會將軍澳青年空間 —  
「尖鼻咀濕地之旅」

8月1日： 明愛牛頭角社區中心 —  
「尋找大山雀 — 城市觀鳥少年計劃」擔任嘉賓



- 8月15日： 香港青年協會賽馬會將軍澳青年空間 — 「夏日觀鳥家庭樂」
- 10月10日： 坪洲綠衝者 — 觀鳥生態教育訓練
- 11月至1月： 香港大學專業進修學院 — 觀鳥班 — 野外觀鳥
- 12月8及12日： 香港青年協會賽馬會將軍澳青年空間 — 生態導賞員課程 (講座及戶外觀鳥活動)

## C. 中國及海外活動

### 1. 中國鳥類報告

十二月初中國鳥類學會出版了《中國觀鳥年報2003》，是項出版由施華洛世奇香港有限公司贊助，香港觀鳥會提供技術支援。有關年報共190頁，共紀錄了中國857種鳥，以中、英文雙語為主，發佈2003年全國鳥種數量，變化趨勢等重要信息。本會現計劃繼續支持有關年報的製作工作，歡迎捐助有關來年的製作經費。如捐款100以上，將獲贈年報一本。

### 2. 全國觀鳥記錄資料庫

林超英和張浩輝捐助了港幣六千元予中國鳥類學會「全國觀鳥記錄資料庫」。

「全國觀鳥記錄資料庫」搜集和輸入全國各地觀鳥組織、個人及其鳥類專業研究人員在國內各地的觀鳥記錄。如鳥友曾到訪中國大陸觀鳥，請將有關資料寄交至張正旺教授，地址：北京師範大學生命科學學院 郵編：100875；電郵：zzw@bnu.edu.cn。觀鳥資料中需包含記錄者姓名、時間及地點。對於一些稀有的鳥類的記錄或地區新記錄種，請盡量提供照片或特徵描述等資料。

### 3. 重點鳥區

國際鳥盟的《亞洲重點鳥區》一書將於本年十一月十八日在曼谷世界自然保護聯盟世界保育大會 (IUCN World Conservation Conference) 發表。現時亞洲地區約有2,300個重點鳥區，具重要的保育價值。

本會曾於2000年和2003年提供關於香港重點鳥區的資料。感謝馬嘉慧、賈知行、余日東、楊路年、吳祖南、林超英以及漁農自然護理署參與提供資料和意

見。本會曾報導過有關重點鳥區詳情，與會員重溫：

內后海灣與深圳河集水區：  
[http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/IBA/IBA\\_deepbay.pdf](http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/IBA/IBA_deepbay.pdf)  
 大埔滘、城門和大帽山：  
[http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/IBA/IBA\\_centralNT.pdf](http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/IBA/IBA_centralNT.pdf)



### 4. 深圳福田區中小學觀鳥競賽

本會成員張浩輝、劉偉民和黃亞萍於10月17日代表本會前往深圳福田，協助深圳市觀鳥會的中小學觀鳥比賽。

### 5. 新疆塔克拉瑪干的白尾地鴉

郭漢佳協助中國科學院新疆生態與地理研究所馬鳴教授，關於塔克拉瑪干的白尾地鴉的資料已刊登於東方鳥會 Forktail第20期，有關印頁已上載至本會網頁，與會員分享：  
[http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/china/Ming-Xinjiang-final%20\(1\).pdf](http://www.hkbws.org.hk/fileServer/Projectofficer/china/Ming-Xinjiang-final%20(1).pdf)



### 6. 北京觀鳥會 (籌備)

在本會鼓勵和幫助下，北京觀鳥會 (籌備) 的前期工作已於2004年6月展開，這項計劃吸引了熱心的志願者參與籌劃。有關觀鳥會將是北京地區觀鳥者的團體，組織推廣觀鳥活動，與各地鳥會和環保團體維持平等的合作關係；對外方面，北京觀鳥會將會朝向國際，與各保護及研究組織保持聯繫、接觸、合作。我們祝願一切成功和順利。

# 香港專業鳥類環誌組

七月和八月份共環誌了47隻雀鳥，其中18隻為褐翅燕鷗 (*Sterna anaethetus*) 和2隻黑枕燕鷗 (*Sterna sumatrana*) 幼鳥。今年是黑翅長腳鷗在港繁殖的第二個紀錄，有大約30對繁殖。我們在六月至八月份期間，為15隻黑翅長腳鷗幼鳥套上香港腳旗(上白下黃)，但幼鳥學飛後，沒有目視的報告。

在九月份環誌了369隻雀鳥，最多的品種為大葦鶯 (*Acrocephalus orientalis*)，有143隻，其次是63隻暗綠繡眼鳥 (*Zosterops japonicus*) 和29隻黑眉葦鶯 (*Acrocephalus bistrigiceps*)，當中還包括16隻小蝗鶯 (*Locustella certhiola*) 和3隻被列入為易危品種的東北稻田葦鶯 (*Acrocephalus tangorum*)。



— 吳敏/自然保育委員會主席

## 當局放棄用海水沖洗深圳河

好消息！在二〇〇四年秋季（第192期）通訊中，我們曾經報道深圳市政府的一個建議，用從大鵬灣抽來的海水沖走深圳河中的家居污水。今年三月，香港科技大學舉行了諮詢會，聽取香港公眾對這個項目的意見。由於工程可能為米埔和內前海灣國際重要濕地帶來不良的影響，本地民間團體異口同聲一致反對。

看來深圳市政府真的能夠實事求是，正在研究如何增建污水處理設施，針對污物的源頭對症下藥，這是相當負責任和可持續的做法。

這次深圳當局願意舉辦諮詢會，在項目的初期規劃階段便開始聽取本港民間環保團體的聲音，同時又尊重收集所得的意見，重新檢討他們的計劃，實在可喜可賀。對日後的跨境基建項目或者甚至是本地的基建規劃來說，這次事例確實樹立了一個值得借鑑的好榜樣。

## 八號幹線臨時工程摧毀昂船洲麻鷹巢

今年四月，本會的麻鷹研究組發現昂船洲北面的一

個麻鷹巢被人破壞，違反了《野生動物保護條例》（本港法例第170條——除非得到漁護署許可，禁止摧毀任何雀鳥、鳥巢或鳥蛋）。麻鷹組和本會的自然保育委員會聯手，寫信向環境、運輸及工務局表示關注。

在寫這篇報告的時候，信已寄出了兩個多月，雖然我們還未收到署方的回應，但是本會曾和工程的倡議單位和他們的環保顧問聯絡，向他們提供了進一步資料，防止更多的麻鷹巢受到破壞，同時保護在昂船洲繁殖的其他雀鳥免受更多威脅。

昂船洲是維多利亞港內僅存的一塊生態重地，亦是目前港內最重要的雀鳥聚集點。數年前我們已知道麻鷹在那裡繁殖，島上又有鷺林，近年白腹海鷗更曾在那裡營巢育雛，不少在維港內覓食的白鷺也會到島上過夜。

黃昏時分，群群白鷺結隊飛回昂船洲，無論是維港兩岸的遊人或天星小輪上的乘客都可以細心欣賞。在維港上空和高樓大廈間穿插盤旋的麻鷹，更是整日可見，牠們甚至會撿拾在海港上漂浮的垃圾，作為營巢的材料！

一直以來，香港政府都忽視一般市民珍惜維港的意願，將運輸基建放在第一位，壓倒一切其他規劃考慮，這種做法其實早已不合時宜，兼且嚴重破壞本地的優質旅遊資源。昂船洲有麻鷹巢被毀，無論如何也是一項損失，我們相信原因並非有人蓄意破壞，而很可能是因為事前沒有經過合資格的生態專家調查所致。政府一定要認真處理這事件，否則當局的可持續發展承諾只屬一派空談。

同時，這件事又再次突顯出觀鳥會監察本地雀鳥情況的重要角色——有誰會想到一個位於解放軍基地內的鳥巢，竟然會被幹線建設工程破壞呢？不少人以為麻鷹平平無奇，不值一顧，其實本港的麻鷹種群數量之大，在鄰近地區可算是舉足輕重。麻鷹研究組對保育的熱誠和高度警覺，實值得表揚。

至於事情的未來發展，我們會繼續在這裡報告。

## 渠務署擬將更多河道改建為溝渠

最近本會收到渠務署的邀請，要求我們對幾個位於新界的防洪工程計劃發表意見。我們發覺不同工程項目有不同的諮詢形式，所抱的態度亦有差別，儘管如此，渠務署能夠在工程初期便開始諮詢公眾，始終值得鼓勵。如果當局只懂根據環境評估條例行事，往往會將諮詢工作拖到最後一刻。

這些防洪工程可能會影響到一些重要生境或觀鳥熱點，分述如下：

### ■ 馬草壟

當局在諮詢環保團體之前便已修改規劃，將一條明渠大大縮小，但是在馬草壟村附近仍有其他施工和挖掘的計劃。

### ■ 河上鄉（塱原附近）

根據目前的規劃，當局會修建一條大得可以用推土機維修的水泥明渠，橫貫多個魚塘，而這些魚塘附近有一個本港的重要池鷺繁殖地。渠務署的工程顧問正檢討方案，研究能否在鄉村的上游收集雨水，然後再將水用地下管道疏導到現有的排水渠去。

### ■ 錦田的水牛田

渠務署目前計劃在一條現有的排水渠旁邊另外加建一條水泥明渠！水牛田能夠吸引彩鶉和灰頭麥雞，正正是因為那裡的水位會隨著季節變化，有時會將田淹沒——畢竟那是一個沼澤！在未進行工程之前，一定要先全面評估那裡的生態情況。

### ■ 后海灣魚塘

目前當地已有一些貫穿魚塘的排水溝，其中兩條已被渠務署改建成五到十米寬、既難看而又荒蕪一片的明渠。我們一定要細心檢視任何繼續增建的計劃。

### ■ 碗窰

由於有人在小溪的河床上建屋，一下大雨居民便難免要受水浸之苦！渠務署打算修建一條明渠，將雨水集中到主要的水道上，藉此控制水患。當局會拆除幾條阻塞河道的水泥橋，以一些比較不會妨礙水流的橋取代。渠的兩岸會用石筐（裝著石塊的鐵絲籠）砌成，以便保留小溪原來的自然狀態。當局還應本會的要求，研究如何儘量保留河床中原有的大石。

### ■ 林村河及社山河

這兩條河早已被改建成排水明渠，雖然法例並無規定要對林村河做環評，但是渠務署考慮到當地具有極高的生態價值，仍決定進行評估——這是負責任的做法，顯示當局願意採納可持續的工程方案。以前建造的混凝土河道差不多會全部拆除，改以石筐砌成的堤岸代替，而自然形成的河床則會保留。

除了以上的項目之外，渠務署在后海灣一帶也有一些工程規劃，可惜本會人手不足，未能一一參與相關的諮詢會議。雖然如此，這些項目目前尚未進入最後階段，本會仍有機會提出意見。如果你對防洪工程有一點認識，或者有興趣知道詳情，了解當局如何規劃相關項目，請與本會自然保育委員會聯絡（[conservation@hkbws.org.hk](mailto:conservation@hkbws.org.hk)），或在本會的網上新聞組自然保育專欄發表意見。

我們將在日後的通訊中繼續報道渠務工程的發展。



# 米埔近況

— 楊路年

## 16及17號基圍

位於16及17號基圍內及面對7號觀鳥屋（靠近邊境鐵絲網行車路）的大島嶼正在挖掘及移平，相信工程於本通訊出版時經已完成。這個島嶼原本過高及過大，兼且雜草叢生，影響水鳥棲息。島嶼經移平後，可達至兩個目的：第一，利用挖掘得來的泥土在7號觀鳥屋前建造數個矮小島嶼，來吸引更多水鳥；第二，經移平後的大島嶼更容易及更頻密地遭水淹，預計更可吸引水鳥。

## 24f及24g號基圍

漁農自然護理署已撥款資助，擬定於今年冬天在24f及24g基圍進行實驗，測試水鳥，尤其鴨類，對不同水生植物的喜好。本年秋季，這兩個基圍內三片（約10米x10米）的土地已種下植物，用以監察鴨及其他水鳥如何利用不同的植物來覓食及棲息。

24f基圍種植以下植物：*Paspalum distichum*（雙穗雀稗）、*Echinochloa crus-galli*（稗/大骨草）及 *Leersia hexandra*（蓉草/李氏禾）；而24g基圍則種植：*Paspalum distichum*（雙穗

雀稗）、*Echinochloa crus-galli*（稗/大骨草）及 *Ipomoea reptans*（通菜）。

假若測試結果顯示這些植物可吸引雀鳥，來年（即2005年）將進行大規模種植，範圍主要是位於保護區南部的基圍。

## 擴建木橋近況

有關在后海灣擴建固定木橋及浮動觀鳥屋計劃，其環境剖像初稿經已完成，現在正從相關政府部門收集意見，預計在2005年初完成最後草擬。

一位匿名人士已承諾捐出一百萬港元來推行此計劃，剩餘資金則尚待香港觀鳥大賽籌募。若然2005年香港觀鳥大賽籌得有關款額，工程便可隨政府批准立即展開。我們衷心希望能籌得所需款項，同時亦希望一旦獲政府批准，觀鳥屋可於2005年或2006年冬季落成啟用。

我們誠邀香港觀鳥會會員踴躍參加2005年香港觀鳥大賽，同心協力籌募經費，以擴建木橋及興建觀鳥屋。我們務必儘快為你提供這項計劃及香港觀鳥大賽的最新消息。



## 《中國鳥類觀察》

最近本會互聯網上流傳著一份有趣的刊物《中國鳥類觀察》(<http://www.wwfchina.org/chinabirdwatch/>)，



這網上刊物介紹國內觀鳥訊息和鳥友投稿，有關資訊約兩星期左右更新，請密切留意

## 中國唯一黑臉琵鷺繁殖地

本會收到消息，沈陽理工大學生態環境研究室周海翔教授，於本年6月27日，在中國遼寧省大連莊河港與蛤蠣島之間的海灘，



發現在繁殖期正在覓食的黑臉琵鷺，數量達六隻之多。是次發現，對科學研究和保育工作方面，有著重大貢獻。(資料來源：<http://www.wwfchina.org/list.shtm?id=6459>)

## 浙江沿海島嶼發現黑嘴端鳳頭燕鷗繁殖種群

從去年始，浙江自然博物館與台灣自然科學博物館聯合組成了舟山群島繁殖海鳥資源考察組，對浙江北部沿海，包括舟山群島的繁殖海鳥進行調查。



2004年8月1日，浙江自然博物館受邀對象山韭山列島省級海洋生態自然保護區進行考察，終於在一小島上發現10對繁殖中的黑嘴端鳳頭燕鷗。這是關於這種全球性「極度瀕危」鳥種的另一記錄，是計馬祖列島以外的第二個已知繁殖紀錄。



一宗令人遺憾的消息。我們的好同事，好朋友周溥丞 (Preston)，今年十一月廿九日於農場工作時遇上交通事，永遠地離開我們了。

周溥丞於今年四月加入本園，負責猛禽護理的工作。他曾治理過不少猛禽，由普通常見的麻鷹，以至連觀鳥者亦難得一見的褐魚鴉、鷹鴉等。Preston生前曾說，很喜歡在本園工作，因為，這裡他可以將鳥兒放回大自然。

相信，以後每當看見猛禽在天空中飛翔，我們便會想起這位努力保護鳥類的好朋友。

## 環迴北疆尋鴉日記

— 馬嘉慧

以往到訪新疆的鳥友，總會提到「維吾爾」、「沙漠」、「烤肉」等，而這些詞語，卻成為了筆者對這片地方的印象。7月初，收到鳥友來電，能有機會踏足這地，便一口答應了。行程由9月5日至19日，為期半個月。這文章記述行程，分享我們的體驗，也許有日能成為鳥友北疆觀鳥旅遊的基礎。部份地點有經緯度、海拔高度或路標的資料，在文章結尾附有本行程的簡表，方便實用。

## 烏魯木齊 — 9月5日

我們從深圳機場出發，下午到達烏魯木齊，原本打算在機場尋找「新疆第一雀」，似乎找不到鳥兒蹤影。由於緯度較高，雖然仍然使用北京時間，不過生活節奏卻差約三小時，很多辦公室都是在下午5時後才開始營業。在酒店安頓下來後，晚上前往五一路的夜市市場逛逛。這條街隨處都可找到由維吾爾人和哈薩克人開的烤肉、抓飯、串燒肉和水果檔。

## 路過亞洲大陸中心 — 9月6日

烏魯木齊（海拔700米）可遙望東面著名的博格達峰，高度為海拔5,400米，十分壯觀。車子沿著216國道到進入天山（維吾爾語意思是「鐵山」），這是亞洲最大山系之一。這橫貫東西的山系，將新疆分為北疆和南疆，在這裡，有全國最大的冰川分佈區、美麗的河谷、秀麗群山、無邊景象。

車子行走約30公里，經過一個名為「亞心」的地方，這地曾被標識為「亞洲的中心」。我們在附近的永豐鄉（海拔1533米， $N43^{\circ}33'09'' / E87^{\circ}19'52.6''$ ）稍停一會，在農地和路邊找了赤胸朱頂雀和一小群紅額金翅雀。

上山的路經過烏魯木齊河，這條河道很多地方已經乾涸，露出很多闊而大的深溝，據說從前河水充足，自農民引水灌溉以後，水流也受到影響。路上的鳥不多，只有黃爪隼和數隻白頭鷗。沿途兩旁有很多養蜂的農戶，以及趕著冬季轉場的養羊戶，他們都是以遊牧為主，於秋天前帶著羊群往山下尋找牧冬場。

中午時份，車子進入后峽，這裡距離烏魯木齊約150公里。在板房溝的路上，有鋼鐵廠、水泥廠，路上亦有運載礦石的車輛，據說這是在60年代與前蘇聯反目時，因恐怕戰事而搬入天山。由於用作重要生產，曾幾何時外人是不能進出的。我們路經中國科學院冰川研究所，如果有機會下次前往天山，可考慮在這地留宿。路過期間有爆石工程進行，我們在遠處下車，在懸崖上遇到兩隻旋壁雀和一群高山兀鷲（2392米， $N43^{\circ}08'29.1'' / E87^{\circ}05'22.9''$ ）。

下午進入一號冰川（3517米， $N43^{\circ}06'47.8'' / E86^{\circ}50'34.8''$ ），在山腳吃過午飯，欣賞過紅腹紅尾鴉，便沿公路抵達烏魯木齊的冰川水源。這個氣勢磅礴的冰川從冰峰傾泄而下，與

藍天、草原渾成一體。由於是冰川地區，洪水和混石流侵蝕山坡，足見自然威力。汽車盤旋上升，前往這個行程最高點——勝利達板（4029米， $N43^{\circ}05'26.0'' / E86^{\circ}49'51.8''$ ），「達板」的意思是山凹、極口，當地人稱「老虎口」。過了這個達板，便進入了南疆。路上有高山嶺雀和領岩鸚、穗鴉、早獺和長尾黃鼠。

經過庫爾勒水庫，沿河谷前進，不難見到路旁的河鳥、金鷗、大群樓燕和煙腹毛腳燕，還有岩石上北山羊一家三口。經過一天的地理課，我們於黃昏時抵達巴倫台，在火車站附近過了一夜。

## 烏魯木齊牧場 — 9月7日

天還未亮，我們在賓館附近隨便逛逛，在巴倫台火車站附近的烈士陵墓、路旁和附近的河邊，找到樹麻雀、灰藍山雀、赫紅尾鴉和一隻草兔。

早餐後，我們沿省道218出發（巴倫台1803米， $N42^{\circ}45'32.9'' / E86^{\circ}48'57.4''$ ），大部份行車的地方都是在烏魯木齊牧場範圍內。這段路覆蓋天山中間由東至西的通路，沿途有不同的生境，由山谷河流、灌叢以至草原，變化多樣。路上隨時可見橫過馬路的角百靈。车子在駱駝溝附近的片灌叢與草被（海拔2080米， $N42^{\circ}53'03.7'' / E86^{\circ}27'07.2''$ ）停下來，在附近的灌叢找到了蒙古沙雀、灰頸鷗。

中午到達麥克諾達板，這是一片大草原，路旁有一個「敖包」，這石頭堆插了竹竿，上面掛滿哈達。據說敖包在蒙古人的信仰中有通天地之意義。剛巧有過路的牧人，放下駱駝和羊群，在這裡進行了「祭敖包」儀式。他們在敖包上堆石頭，將已宰殺的小羊獻祭，然後圍著敖包走三個圈。據說這會使他們心想事成，趨吉避凶。

在烏魯牧場食過麵條，車子繼續行駛了多個小時，在反修橋休息，那裡除了渡鴉和白斑翅雪雀以外，鳥不太多。那條橋的得名始於文化大革命，反對當時的蘇聯而來的。要是廣闊大地沒有給留下故事和名字，有關歷史可傳授下一代嗎？

下午五時半，終於到達巴音布魯克，在「一山」旁的濕地草甸找到黑鸛、棕尾鵞、灰鵞、針尾鴨、綠頭鴨、紅嘴鷗等鳥種（海拔2501米， $N42^{\circ}05'00.8'' / E84^{\circ}49'2.8''$ ）。

## 天鵝湖與林場 — 9月8日

我們前往巴音布魯克天鵝保護區，入場費是每人12元。「布魯克」的意思是泉水，這裡的水是由泉水、雨水，以及山上的雪水補充。這是中國其中一個大草原，面積只比內蒙古的小一點。

天還未亮，厚厚的雲層覆蓋水面，天鵝的叫聲從遠方傳來。草地上有半遊牧的牧人、羊群和他們的冬天房屋。抵達瞭望台時，雲層消散，在可見的範圍內，找到77隻灰鵝、337隻大天鵝、金鷗、高山兀鷲等。在三鄉（海拔2410米N42°49'48.9"/E84°20'41.9"）吃過午飯後便繼續上路。

這天的天氣變化很快，早上十分寒冷，中午天晴和暖，下午濃霧瀰漫。待雲散去，我們已不知不覺到了鞏乃斯林場範圍，山坡上冷杉和草地和暖的綠色、秋紅葉植物、路邊的河流，構成美麗寫照。

我們一邊行車，一邊觀察林鳥，找到了燕隼、河鳥、懶鵝和幾隻星鴉。路上還遇到熱情友善的蒙古人，向我們詢問需不需要馬奶，有的騎著馬兒給我們拍照。我們獲邀進入一個蒙古包，主人家端給我們馬奶酒，據說這種酸味的奶酒對腸胃有益，有治病的功用。晚上在鞏乃斯林場住了一晚（海拔2083米，N43°14'21.6"/E84°39'18.3"）。

## 找不到雪雞、猛鴉 — 9月9日

天亮後，我們到達艾爾肯達板（海拔2690米N43°12'27.5"/E84°49'39"），聽說有鳥友曾經在這裡找到繁殖的雪雞，可是我們只碰上幾群金額絲雀、粉紅胸鵝和歐鵝。我們後來前往山上曾有鳥友錄得猛鴉的地點碰碰運氣，找了大半天，亦只找到淡眉柳鶯、煤山雀、戴菊、星鴉、小嘴烏鴉等鳥。由於時間有限，這天要趕路了，我們沿著218國道，經過那拉提和亞熱勒托別，匆匆看過藍胸佛法僧、麻鷹、雲雀和家八哥，向西前進。

由於上午花了太多時間在找鳥，我們未能到達預計的目的地特克斯和昭蘇，便在鞏留（海拔780米）過了一夜。晚上司機告訴我們，往昭蘇的路封了，心情也悶透了！

## 種羊場的大鴉 — 9月10日

伊犁有很多草原生境，例如那拉提草原、鞏乃斯草原等，氣候也特別溫暖。這天目標是在路旁濕地尋找伯勞和蜂虎。伊犁河和附近的田邊，有縱紋腹小鴉、大杜鵑、紅尾伯勞、金額絲雀。中午前，我們到了雅碼圖大橋旁的野馬度賓館，在河邊的小樹林，遇上一群西域山雀和大山雀。

車子沿218國道，行至鞏留、尼勒克和新源的交界，在

種羊場的濕地和田邊逗留，找到燕隼、大葦鶯、禿鼻烏鴉、赤麻鴨、大白鷺和蒼鷺。有鳥友去年在這裡錄得新疆的新紀錄——石鴉（海拔789米N43°35'30.5"/E82°31'52.5"）。

路旁右邊的荒廢的草地突然出現幾隻石雞，車子急停下來，共有18隻，附近還有鳳頭百靈，此刻大家都露出了「餓雀」的飢渴眼神。車子再往前走了二公里，突然有五隻「巨物」從草地上探頭出來，再次急停——「大鴉！大鴉！」這次興奮得不得了，攝影鳥友使出「鴨仔行」絕技，近距離拍攝這一家五口（海拔790米，N43°36'26.1"/E82°24'47.1"）。

## 大鴉後遺症...找不到雀!?! — 9月11日

這天的目標鳥是伯勞和林鳥，我們在清早時份，在伊犁賓館曾錄得長耳鴉位置尋找，可是落空。早餐過後，前往伊犁河南岸察布查爾內的伊犁河吉快自然風景區（海拔940米），遇到過百隻紫翅椋鳥、棕尾伯勞和普通翠鳥。

由於鳥況一般，我們於是一邊開車，一邊選擇適合的環境停留。可是沿路的民居和往來頻繁的車輛，打成熱鬧景象，沿途只有幾隻停留在電線桿的灰斑鳩和藍胸佛法僧。經過霍城、清水河鎮，車子進入312國道，走了60公里，我們到了果子溝度假村（海拔940米）。在這個旅遊區樹林內，只有幾隻沼澤山雀、煤山雀、星鴉和淡眉柳鶯。

下午到達天山山脈最大的湖泊——賽里木湖（海拔2055米）（「賽里木」意思是「幸福」），這裡的湖水清澈，在四周群山包圍下，顯得份外藍，這裡有廿多隻黑頸鸕鶿、15隻大天鵝、30多隻黃鬍銀鷗，還有一些針尾鴨和赤頸鴨。這天找到的鳥實在太少，我們決定多走150公里，在精河留宿。

## 濕地和油田 — 9月12日

這是北疆海拔最低的博爾塔拉蒙古自治州，前往精河的方向，海拔逐漸下降，除了沙漠環境以外，這裡三面環山，中間是一片河谷平原，有不少當地兵團載種的粟米和棉花田。上午我們到達艾比湖東南面的艾比湖濕地保護區，這地的入口位於國道312精河往烏蘇方向的新鹽場路口進入（艾比湖責任有限公司）。這片一望無際的乾涸河床，地上的芒硝和鹽反射著陽光。在鹽場裡只找到了漠鵝、棕尾伯勞、鵝喉羚和兩條南疆沙蜥。

我們沿路前往沙丘公園（沙丘道班，國道312，路標4545至4546公里之間），這片沙漠中的小綠洲有粉紅椋鳥、斑鵝和赤頸鴨，無論是攝影或觀鳥，可說是「過足癮」了。接著往托托鄉附近的小樹林觀察，只找到一隻普通翠鳥和一群脫光衣服在渠口嬉水的小孩。

## 環迴北疆尋鴉日記 (續)

吃過簡單午飯，便前往克拉瑪依，「克拉瑪依」是維吾爾語的「黑油」意思，這地是中國陸上第四大油田之一。進入217國道，車子在高速公路奔馳，停車看鳥的機會也較少。我們在130團隊的小樹林和五五新鎮近民居的小樹叢停留，看到了家燕、漠鶯和體型巨大的黍鴉。為了節省翌日的行車的時間，晚上我們在白鹼灘留宿。

### 風城荒漠 — 9月13日

這天經准噶爾盤地西面向阿爾泰山出發。我們在路旁隨便找到的一片濃密的小灌叢。清晨的蚊子很多，給叮咬是很疼痛的。這裡的鳥況實在太吸引，真的不捨得離去：有漠鶯、寬尾樹鶯、白喉林鶯、歐亞紅尾鶇等，還有草兔和密點麻蜥。

沿著217國道，到達烏爾禾（意思是「風城」，又名魔鬼城），這地曾經是巨大的淡水湖，後來地殼運動，湖泊消失，加上凜冽的風，把土地侵蝕，形成奇特的地型。路左有一條通往艾克里湖的土路，有縱紋腹小鴉和牠緊緊地盯著「食物」——赤頰黃鼠。到了湖邊漁民工作的地方，有不少普通燕鴉、鳳頭鸚鵡、黃腳銀鴉、紅尾伯勞等鳥。

我們繼續向北戈壁前進，古爾班通古特沙漠基本上沒有山，十分平坦。不過路面多處修路，顛簸不平，車子不時要進入便道，加上路上刮著大風沙，原本約二小的路程，卻花了六小時，原定往烏倫古湖的行程，卻要另日進行。

我們草草停留在一、兩處地方觀鳥，在路旁的一個小窪，有多達二百隻黃嘴朱頂雀，這是新疆西部繁殖的亞種，剛巧有一隻黃爪隼經過，牠們群起拼命驅趕。在這種大漠環境下，適應環境，是求存之道。

北戈壁到處都是布滿亂石的低崗，我們終於到達了與北部阿爾泰山系的分水嶺——額爾齊斯河，在夕陽映照下，河水泛起淺淺的紅橙色。傍晚時抵達布爾津，在華鑫酒店留宿，由於沒有電梯，我們只好硬著頭皮，背著重甸甸的行李跑幾趟樓梯，真的「好『甘』」！

### 踏足哈薩克斯坦邊境 — 9月14日

早上我們到了額爾齊斯河旁的河濱公園（海拔500米），這公園位於布爾津的橋旁邊的樹林。在入口處見到一對白背啄木鳥，公園內還找到小斑啄木鳥、蒼頭燕雀和田鴉。額爾齊斯河是中國境內唯一流向北冰洋的河流，阿爾泰山則是這條水系的發源地。有人說中國版圖的輪廓像一隻報曉的公雞，這條河應該就是這隻公雞翹起的尾羽了。河流獨特之處，是她與中國境內大部份河流行向完全相反，由東向西向，繞過阿爾泰山後，作為勒拿河的支流北上，穿過亞

伯利亞，最後進入北冰洋，是中國境內唯一的冰洋水系。

我們再前往西北面約50公里的哈巴河（海拔650米），在河邊的白樺林公園找到普通秋沙鴨、白背啄木鳥、歐亞紅尾鶇和大山雀。

午後我們進入了阿爾泰山系的最北部。這山系是地球上現存最古老的山脈之一，不斷經歷風吹水沖，大自然的力量，將山峰削低，山脈顯得份外連綿。往白哈巴的土路迂迴曲折，加上遇到很多轉場尋找冬牧場的牧民和羊和牛群，原本120多公里的路，要花上5小時才能完成。面對著前面無際的邊緣，再走就出國了——西面是哈薩克斯坦、北部是俄羅斯、東面是蒙古。

原本打算住在山上的旅舍，翌日清晨在觀察山上林木鳥種，可是卻遇上修路，車子差點兒駛進了哈薩克斯坦，幸好在入口處邊防的兵大哥截停。黃昏時，我們在一條圖瓦人的村子白哈巴留宿，這村子位於哈薩克斯坦的邊境旁。圖瓦人（他們自稱「土瓦人」）據說是當是成吉思汗西征時留下的老弱殘兵，在當地落地生根，亦有說法是從前俄羅斯的一族南下至這裡。這地的尖頂木建築帶點歐洲色彩，可能是用於寒冬時防止厚雪堆積於屋頂的設計。白哈巴現已發展成旅遊區，不過設備仍十分簡陋，吃飯的地方是一個已沒有電力供應的蒙古包，吃一頓飯差不多要等上兩個多小時。

### 在沙漠尋找濕地 — 9月15日

阿爾泰山勢較低，西伯利亞冷濕氣流與新疆內陸熱暖氣流在這裡交匯，氣候濕潤，水系發達，河流眾多，而喀納斯湖（海拔約1,400米）附近的白樺林及落葉松就是這種氣候最為明顯的標誌。除了農牧為主的經濟來源，近年生態旅遊發展迅速，喀納斯湖已成為旅遊點，不少樹木被砍伐，遊人駱駝不絕。除了普通鴉和淡眉柳鶯外，沒有其他特別鳥種。正當離開之際，有鳥友邊說「找到雞」邊從照相機按出圖片一張，此刻大家都嘖嘖稱奇，原來一隻姬田雞在遊人紛紛離去後，從湖邊石頭走了出來，我們這次「走雞」了！

離開喀納斯湖後，向阿勒泰市出發，尋找小鴉。經過布爾津河（海拔約800米），逗留一會，找到四十多隻赤嘴潛鴨和黑頸鸚鵡。午後沿216國道前往阿勒泰市，在阿拉哈克尋找名為「蝴蝶溝」的地方，可是只找到一片蘆葦床和一個乾涸了的鹽湖，可能找錯了。

經過阿勒泰市，車子轉入216國道前往北屯鎮，在23公里路標，在上空有一隻赤麻鴨，向左方的湖飛去，湖面上有很多鴉和鸚鵡。我們將車子駛近湖邊，找到了魚鴉、黃腳銀鴉、紅嘴鴉、普通秋沙鴨等鳥類，在鴉群中還有體型細



小、頭型較尖、翼下深色的小鷗，我們找到目標鳥了！

這時太陽剛剛下山，天也黑了。

## 飛馳塞外邊緣 — 9月16日

清晨在北屯街上的小攤檔吃過了豆漿和油條早餐，便起程至西南面50公里的福海尋找水鳥。福海（海拔約600米）是中國十大內陸湖之一，由兩個湖組成：吉力湖和烏倫古湖。我們先到較小的吉力湖。路的兩旁被民居和商店包圍，通往湖邊的小路真不好找，最後我們穿過橋的左側名為「海匪魚村」的建築物，在後門找小路才能到達。未到湖邊，已好幾隻多黃腳銀鷗站在路旁的木柱上。這個湖的面積雖小，我們找到了白鶺鴒、灰雁、赤嘴潛鴨、白頭鷗、烏腳濱鵝等。我們再開車多走7公里前往烏倫古湖，在這裡找到崖沙燕、黃頭鵝等。

下午沿216國道經北屯往清河方向出發，這段路約380公里，時間有點兒緊張，可是卻遇上了修路，找不到路上近的鳥的蹤影。

車子在都拉特轉入320省道，沿途經過的，都是荒涼的塞外邊緣，見不到處村落，也少有樹木。九十年代以前，中蘇對抗，阿勒泰地區曾三面受敵。到了今天，對抗消失了，邊界也開放了，在這附近的仍是非常落後的地區，此刻面對的，恍然是一片孤靜，時光回流。車子愈往山裡走，地勢也愈高，最高終年積雪的山峰就是中蒙邊界。由於路況差，到了傍晚9時才抵達清河。

## 噶爾西半環的黑尾地鴉 — 9月17日

清河是接近蒙古的小鎮，位於阿爾泰山的山谷中間，青格里河兩旁都長滿了樹。清晨時份，前往白樺林公園（海拔約800米，228省道1km路標），逗留了個多小時，找到黃鸝、灰眉岩鷗、白頭鷗、林嶺雀、蒙古沙雀、石雞，在附近的河邊小樹林亦找到噶咋柳鶯。

車子進入228省道，朝向木壘出發，這日行程會跑完準噶爾東半環，約三百多公里。路上有好幾段路都找到黑尾地鴉（路標127-140km、199km和248km），在這中蒙無人的荒漠地帶，還有石雞、沙狐、草兔，以及在芨芨湖（路標285km）附近的野生的雙峰駝（野駱駝）。

當車子愈近木壘，前方赫然升起一列銀色的雪鋒，我們又見天山了！這段戈壁路程，真叫人難忘。

## 戈壁灘尋波斑鴉 — 9月18日

我們沿303省道向西行約30公里，向三個泉子出發。到了在

博斯坦鄉（海拔1145米），司機給手持著鳥書有圖畫的一頁，向村民打聽波斑鴉或小鴉的位置，他們一邊指著波斑鴉，一邊緊張地問我們是否來「打鳥」，並叮囑「打鳥要罰一萬元啊！」。這刻心裡暗暗感到一陣高興，這鳥受到保護和關注。

其中一位村民形容這鳥「多得很……在戈壁灘養駱駝附近……好像一隻雞那麼大……」。我們憑著這些資料，在油站旁的小路朝戈壁灘方向走去。剛巧兩位村民路過，便索性跟著他們，走了約20公里，村民指著對面的山頭「那邊山下的鳥多得很！」他說的「那邊」應該是指阿爾泰山吧！莫非要「大漠撈雀」？我們只好試試，過了一會，一隻雙翼黑白分明的大鳥從右邊忽然飛出，已來不及反應，波斑鴉真的在我們眼前出現，一共有五隻啊！

這行程其實還有很多不同鳥種，例如灰眉岩鷗、灰頸鷗、烏灰鷗等，但也難掩見到波斑鴉的興奮心情。

車子最後回到車水馬龍的世界，過了奇台、阜康，進入烏魯木齊，巴音布魯克、準噶爾盆地至阿爾泰山大迴環的路線，已順利完成。晚上在當地著名的「老幸福大盤雞店」吃了一頓豐富的晚飯。

## 「仔鴉」之後 — 9月19日

這天我們不趕路、不觀鳥，在酒店靜靜享用早餐，然後到二道橋和書店購物、觀光。在繁華鬧市，與無人荒蕪的環境感覺完全不同，「收穫」依然非常豐富。午後我們乘飛機到深圳機場，然後回香港，此行便結束了。

## 感謝

此行共跑了4,108公里，雖然只有145種鳥種，相比其他鳥友新疆之行的二百多種紀錄，確實少了一點。不過能有機會於不足二百米距離觀察到大鴉和波斑鴉一家，找到多年沒有紀錄的白鶺鴒，近距離拍攝到灰鶴、大天鵝、黑尾地鴉和旋壁雀，確實有點兒運氣。

這個觀鳥旅程，確是一個有趣的組合：觀鳥人與攝影者共同合作——鳥種辨識、攝影技術、合作精神。我們感謝盧嘉孟先生為我們安排行程、聯絡、出發介紹路線、播放幻燈和主持會議，朱詠兒小姐擔當各項細節，林志榮先生為我們訂購機票、酒店和構思節目，何禮高先生進行電腦資料紀錄以及不斷搞出歡樂氣氛，林鳳兒小姐切磋鳥種辨識方面的技巧，當然不少得合拍的司機老友：李東先生和劉勇先生。

特別感謝中國科學院新疆生態與地理研究所的馬鳴教授，

## 環迴北疆尋鴉日記 (續)

他對鳥類和生境環境豐富經驗，熟知每個地點的鳥況，對科學嚴謹的態度，以及樂於教導、推廣的精神，確實使人印象深刻。馬教授因公事繁忙，未能與我們一起完成後半部份的行程，他仍不斷給我們寶貴的意見，路上還致電關心問候我們深表感謝。

以下是我們此行的簡表，與大家分享：

日期	觀鳥地點(海拔高度)	路程(公里)	有趣鳥種	晚上住宿
9月5日				河屯華美達酒店(450元/雙人間)
9月6日	后峽、一號冰川、勝利達板、庫爾勒水庫(1533-4029m)	211	金鵝、樓燕、領岩鵝、高山嶺雀、旋壁雀、穗鵲、紅額金翅雀、赤胸朱頂雀	巴倫台：遊龍賓館(100元，雙人間)
9月7日	巴音布魯克(2410m)	218	黑鵝、灰鵝、高山兀鷲	巴音布魯克：巴音酒店(140元，雙人間)
9月8日	巴倫台、巴音布魯克、鞏乃斯林場(1803-2501m)	254	大天鵝、灰鵝、金鵝、棕尾鷲、柳鵝、蒙古沙雀、角白靈	鞏乃斯林場：鞏乃斯賓館留宿(140元一晚，雙人間)
9月9日	鞏乃斯林場、那拉提草原(790m)	358	藍胸佛法僧、雲雀	鞏留：鞏留賓館(100元，雙人間)
9月10日	伊犁：野馬度、種羊場(790m)	238	大鴉、鳳頭百靈、石雞、禿鼻烏鴉	伊犁：伊犁賓館(140元，雙人間)
9月11日	伊犁(635m)、果子溝(940m)、賽里木湖(2055m)	332	大天鵝、黑頭鷗、紫翅椋鳥、棕尾伯勞	精河：精河賓館(110元，雙人間)
9月12日	博爾塔拉蒙古自治州：艾比湖、沙丘公園(300m)、準噶爾盆地東半環：克拉瑪依(300m)	375	斑鵝、赤頸鵝、黍鷗、漠鵝、漠鶯、粉紅棕鳥	白鹼灘：花園賓館(100元，雙人間)
9月13日	準噶爾盆地東半環：烏爾禾、艾克里湖(500m)	352	漠鶯、寬尾樹鶯、白喉林鶯	布爾津：華鑫酒店(180元，雙人間)
9月14日	阿勒泰地區：額爾齊斯河濱公園(500m)、哈巴河濱公園(650m)	300	普通秋沙鴨、白背啄木鳥、小斑啄木鳥、歐亞紅尾鴉	白哈巴：白哈巴村土瓦情山莊(3-4人房，每床位60元)
9月15日	阿勒泰山區：喀納斯湖(1400m)、布爾津河(800m)	291	姬田雞、赤嘴潛鴨、小鷗	北屯：興巴賓館(100元，雙人間)
9月16日	北屯→福海：烏倫古湖、吉力湖(600m)	400	白鶺鴒、灰雁、赤嘴潛鴨、白頭鵝、崖沙燕	青河：新疆青河賓館(140元，雙人間)
9月17日	阿勒泰地區：白樺林公園(800m)、準噶爾盆地東半環	388	黑尾地鴉、石雞、嘴柳柳鶯、黃鶯、灰岩雀、白頭鵝	木壘：銀河大酒店(80元，雙人間)
9月18日	準噶爾盆地南緣(1145m)	391	波斑鵝、灰頭鵝、烏灰鵝	烏魯木齊：美麗華酒店(380元，雙人間)

### 小貼士

- 衣：** 新疆晝夜溫差很大，帽子、太陽油必定不可少，有些地方日夜的氣溫相差30度以上，行程內亦有可能於一天內經歷四季，要帶禦寒的衣服。由於當地十分乾燥，晚上洗衣服，翌日已乾透，確是個很好的選擇。
- 食：** 新疆的主食主要有饅頭、拌面、滷湯、抓飯等。饅頭是一種直徑20厘米的烤面餅，可存放一個月，作為乾糧；抓飯由紅蘿蔔、黃蘿蔔、洋蔥粒與米飯混合做成，味道很好，還可以配上羊肉；滷湯是一種由蘿蔔、洋蔥、白菜等切成絲，再和羊肉、面片或餃子一起煮的麵食；新疆的肉食以羊肉為主，有羊肉湯、抓飯肉、烤全羊等。
- 住：** 在新疆住宿比較便宜，有熱水和獨立洗手間的房間約80元至150元一晚。
- 行：** 前往哈納斯湖，如持有回鄉証的香港人不用辦理通行証。另外，由於新疆地理廣闊，各觀鳥點和景點較為分散，有些地方路況很差，建議租車旅遊，每公里約港幣3元，價錢可商議。
- 藥物：** 當地的食物大多數是辣的，很容易熱氣和喉痛，應帶點喉痛藥、感冒藥；有時到了海拔高的環境，會有頭痛等高山反應徵狀，最好帶止痛藥；清晨和黃昏時份，沙漠灌叢地帶的蚊子特別多，也叮得很痛，蚊怕水必不可少。



黑尾地鴉  
Mongolian  
Ground Jay

準噶爾盆地東緣  
Eastern side of  
Jungar Basin

17 - 9 - 2004

朱詠兒  
Doris Chu

Nikon 90X  
Nikkor 400mm f5.6 IFED + 2X TC - 301  
Fuji Provia 400 slide



灰藍山雀  
Azure Tit

青河白樺林公園  
Qinhe Baihualin Park

17 - 9 - 2004

林志榮  
C W Lam

Canon New F1  
300mm f2.8 + 2X  
Fuji Provia 400 slide



大天鵝  
Whooper Swan

巴音布魯克  
Bayinbuluk

8 - 9 - 2004

馬嘉慧  
Carrie Ma

Nikon Coolpix 4500



長尾雀  
Long-tailed Rosefinch

青河白樺林公園  
Qinhe Baihualin Park

17 - 9 - 2004

何禮高  
Lego Ho

Canon EOS 1V  
Canon EF 600mm f4 +  
2X adaptor



波斑鴉  
McQueen's  
Bustard

準噶爾盆地南緣  
Southern edge of  
Jungar Basin

18-9-2004

盧嘉孟  
Lo Kar Man

Nikon F5  
Nikkor 500mm f4D IFED II +  
1.4X TC-14E  
Kodak E200 slide



大鴉  
Great Bustard

伊犁與新源之間  
Near Ili and Xinyuan

10-9-2004

林鳳兒  
Shirley Lam

Leica telescope +  
Nikon Coolpix 990



黃鷓  
Yellowhammer

青河白樺林公園  
Qinhe Baihualin  
Park

17 - 9 - 2004

盧嘉孟  
Lo Kar Man

Nikon F5  
Nikkor 500mm f4D IFED +  
1.4X TC - 14E  
Kodak E200 slide



姬田雞  
Little Crake

新疆哈納斯湖  
Xinjiang Kanas Lake

15 - 9 - 2004

何禮高  
Lego Ho

Canon EOS 10D  
Canon 100-400m f5.6IS

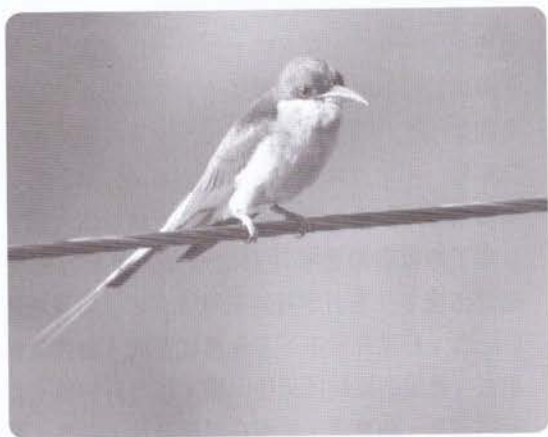
# 江西婺源、武夷山觀鳥報告

— 七月十九日至二十二日 — 高偉琛

夏日炎炎，江西大地煙霧瀰漫，我們的麵包車在中國農村地區走著。仲夏七月的鳥況本不容樂觀——事實卻反為令人驚喜，林林總總的華南鳥類居於這人口稠密、沙塵滾滾的地帶，仍能在碩果僅存的林子裡繁衍起來。

從省會南昌出發，我們第一天早上朝北而走，行經鄱陽湖畔及風光如畫的九江鎮，不敢少歇。點點農房四方立，油油綠地兩邊展；井然有序的水田好不美麗。路旁的電線上，常有不少小鳥站著，遠比香港的為多。響鉸聲、汽車聲浪不絕之下，公路上閒遊飛過的鳥兒也不少。導遊林先生的視覺堪稱一絕，在六小時往婺原的車程中指出不下十多種常見鳥類。棕背伯勞數量奇多，黑鵝貼著農房屋頂，慢慢拍翅而過；斑魚狗在寬闊的河道上定點振翅，斑駁的衣裳甚為搶眼。金腰燕成群聚於村莊邊緣，各類鷺鷥在田野裡涉水而過。三隻灰頭麥雞在公路上悠然展翅，黑白灰三色的羽衣至為特別，此為鄱陽大橋頭。林先生又發現兩隻在此繁殖的沼澤燕鷗——鬚浮鷗和白翅浮鷗，一手按著方向盤，一手示意。午後吃了肯德基，赤腹鷹便出來了，在山邊像要獵蛙似的站著不動，棕紅的胸口晚霞般閃爍著。中雲縣政府以繁殖的黃喉噪鷗知名，繁殖季節一過卻鳥去樓空，而我等亦只能望門興嘆，一面對牠們育幼的選址嘖嘖稱奇。

準時四點到達婺源，過了一段不平路，便入了本地植物園稍停，和 Apache 及《中國鳥類野外手冊》作者合兵一處。熱浪漸退之時，我們便出發去找白腿小隼——當地只有曉起風景區一帶有分布，為華南稀有鳥種。小隼天不怕、地不怕，自不怕人，一雙熊貓眼甚是有趣；搖頭曬翼，咻咻怪叫，飛得如特小雀鷹一般，卻沒麻雀大小——真是個小可愛。



路邊一雙灰卷尾在耍著，黃昏亦悄悄降臨。我們抵達前天，其他研究員以無線電追蹤黃喉噪鵲的地點，希望再度找到牠的蹤跡。三寶鳥在附近空地繞圈捕蟲，領角鴉哀鳴山邊可聞，灰胸竹雞在水邊灌叢中響亮地喊叫，引得白胸秧雞也加入一起唱歌了。第一天就隨著一頓回味無窮的晚飯終結，豆腐的清香在口中飄搖。

金光燦爛的婺源大橋在清晨時份鳥影處處，赤腹鷹母子和黑枕綠啄木鳥只在毗鄰；河川之上，冠魚狗、斑魚狗伺機覓食，栗頭蜂虎優美地曳著長尾飛擒大蜻蜓為早餐，不時站於電線上觀望；鷹鵲隔岸狂叫，綠鸚嘴鴨領著一眾鴨鳥亦雀躍地合譜一闕晨曲。過了橋，又到了昨夜追蹤黃喉噪鵲的地方。害羞的黃喉噪鵲終於出現了，在竹子裡跳來跳去，可見腳環兩個，一紅一白；只見背後不下五隻黑枕黃鸝，金色戰機般閃出來，像蹦蹦跳跳的天使一樣。石門村中的七隻黃喉噪鵲更是一個驚喜，可能在村後的林子越冬；而追尋牠們的渡冬地正是本次研究的重點，若然牠們竟於村中過冬，亦對觀鳥會研究有所啟示。林中不乏黑枕綠啄木，也有一群暗灰鵲在樹上喧鬧；葉影之下，眼明手快的觀鳥人可見四隻「鳳雛」——鳳頭鷹幼鳥在樹上鍛鍊翅膀，躍躍欲飛的樣子，離一試牛刀的日子可不遠了。

武夷山腳離石門甚遠，我們一行五人抵達贛閩邊界，只見開闊農地逐漸給丘陵地帶替代了，一條山路直上坡，路可是蜿蜒曲折、七上八落的；邊爬山邊看紅尾水鳩，卻是沒有停過——順流而上，有水就有牠，悠然擺著尾巴，像是地主一樣。穿過一片片狹窄的農地，在水清石明的溪邊走到峭壁傍道、海拔逾五百米的險峻峽谷，林先生依舊眼利，不斷發現遠山之上的蜂虎、三寶鳥、鴨等；一對黑冠鵲亦來湊熱鬧，藍黑發亮的背羽和胸口的白色鑽石斑對比強烈，高冠勾喙，煞是俊俏。蛇鵲頃刻便過，羽毛雖是參差，仍不失皇者氣概。至於磯鵲跑到海拔一千幹什麼，卻是沒有人知道了。

黃崗山的旅館在半山。四時山間，竹林環抱；車上觀鳥，好不快樂！竹子裡冒出一隻棕面鷓鴣，在一片蟬聲中叫也叫不得；栗鴨卻是聽到見不到的角色。穿過竹林便是桐木關，我們棄關不取，直驅武夷，不消一刻便直達一千四百米高度。仙境風光如畫，車輪邊巍峨陡坡直飛谷底，遠山迷霧重重，不見頂峰；須臾，山頭若隱若現，遠不如近。路邊一群黑頸鳳鵲混著栗頭鳳鵲，各取黑莓子充飢，喳喳叫得很是可愛。又一處抬頭只見高聳石崖衝天飛，八百隻煙腹毛腳燕飛竄天際，往回石壁，自由自在，驚而起，靜而落；山路恬靜而黃腹角雉始終如鬼魅般，不肯現身一會。林線之上，山間灌木恪守陣勢，山樹鷺見有濃霧，紛然現身；褐灰雀反之，霧中竟膽怯起來。紅嘴相思就像香港大埔溜的銀耳相思般比比皆是，牠悅耳的叫鳴和吵鬧的嘍啞響徹山林。栗胸磯鷓鴣喜站枝杈最高處，尾巴以鷓鴣來說比較長了一點；雌鳥沒有伴侶的寶藍，卻擁有顯眼的白耳和鱗紋，遠看像烏鷓，近看像鷓。下山時夕陽映照，景觀更為美麗。是日早睡早起。

星河藍光初現，麵包車已在上山途中，悄悄逼近武夷之巔。一群黃眉林雀突攔去路，計過五十；後紅頭長尾山雀亦然，其活力及凝聚力不可小覷——隨浪而到的還有星頭啄木鳥，霜背與旁邊飛過的大斑啄木有所不同。一隻小黃頰山雀並沒有換羽，全身不見一點黃色；紅胸啄花鳥一家駕到，口若抹脂的小啄花，向媽媽索食不停；冠紋柳鶯繞樹爬行，一面像山雀般叫，一面找蟲子吃。白眶鷓鴣的出現更令人雀躍萬分，其鮮豔的羽和色和眼圈至為獨特。藍短翅鷓鴣和棕頭鴉雀亦不忘露面。栗頭鷓鴣頭戴飾環，口含蛆蟲，現身一見。小仙鷓叫得可響亮，三音嘯聲婉轉動聽，卻只不見。谷中滿是白額山鷓鴣和斑尾鷓鴣，可惜咱們總是緣慳一面，尋鳥聽其鳴，到頭來亦不失為一件美事。

海拔二千一百米以上，天朗氣清，正值武夷山少見的天氣。坡底盡為草地處，朱雀和黑喉石鷓皆有分布。棕褐短翅鷓竟一反鷓態，盡站在滿山石塊上鳴叫，一個個尾圓翅鈍的毛球「滴滴滴滴滴滴」的，各佔領



域，互不相讓。隨著三十多架旅遊車登頂，霎時那兒變得人山人海，二一五八米的高峰，可熱鬧了——幾千隻毛腳燕在廢棄的石房屋簷下築巢，遊客不欣賞也罷；我們便望半路農戶吃午餐去了。那戶人家自給自足，養蜂、種南瓜、畜雞維生。離農房不遠，三隻棕噪鷓好奇走近，足和筆者對視一整分鐘，其藍色眼鏡十分可愛；天音神笛，所奏不過此鳥而已。午飯的土豆和雞湯，並未過譽，可比滿漢全餐喔。



黑鸛喙聲山上方傳，這邊又來一個鳥浪；高山短翅鶯和小仙鶯混在紅嘴相思當中，急忙乘機便去；又一隻鶯鶯“di dee didi dee”的叫著來，伸手可及卻難以觀察——其鳥混身金黃，口帶食物，又是一隻親鳥，恐怕是趕著哺兒吧！福建有四隻三寶鳥同枝而站的奇觀，卻不及我們再上山時刺激。鳥鷗只在身旁一擦而過，驚飛也不會失態；不一會，我赫見一隻小仙鶯站在樹低層一動不動，就像一塊瑰寶——這無疑是藍寶石！一對橙腹葉鶯在車頭一躍而去。天堂的黑衣一到，大家不及下車，頭都伸出車窗外了，林鷗不慌不忙，低空盤了幾圈，英姿盡收我等眼底。黃腹樹鶯欺負我們，頭上便唱了幾聲，林葉去處無蹤影，動也不動。下山時竟看到兩隻毛冠鹿，神祕的角雉卻一直沒出現，只在我們夢境中探了一下頭。



最後一天鳳頭鷓和黑翅鶯幼鳥來了個同場公演：前者愛理不理，後者怒目而視。松鴉只管抱頭鼠竄，畫眉及藍翡翠皆於村邊出現，大方多了。往南昌途中竟有金翅雀在路邊；不下六對水雉在菱角田自得其樂。總結而言，此行共錄得 113 種，鳥兒配合之餘，導遊們絕對功不可沒。

筆者謹鳴謝 Apache 及林劍星先生籌劃本次行程，希望大家閱畢本遊記，對江西鳥況加深了解，並踴躍參與或贊助觀鳥會在婺源研究黃喉噪鷓的計劃。



# 老鳥講古：「雞亦」聯想

— 古懷林

我在快餐店見過手寫菜單有「雞亦」一項，即時的反應是覺得老闆粗心大意，又或者執筆忘字，隨便找一個同音字代替。後來在其他地方再多次見到同樣的寫法，終於忍不住查了一下字典。

有一本《常用古文字字典》說「亦」字原本是名詞，後來才借為副詞，表達「重複」的意思。名詞所代表的是甚麼東西？何以會帶來這個意思呢？

「亦」字的古代字形如下：



甲  
骨  
文



先  
秦  
金  
文



漢  
代  
印  
文

其中甲骨文最古，應該是原始的字形，也許因為我是觀鳥者，感覺上是在畫一隻飛行中拍著翅膀的鳥類，那麼它確有可能是快餐店老闆心中所想的「翼」的意思。亦翼兩字普通話和廣州話都同音，是另外一個佐證。翼是不停地拍動的，用來表達重複也很自然。上面提到的《字典》說「亦」後來改成「腋」，但是人體這個部位怎樣也不可能產生重複的感覺，我想祇是作者的猜想。

反過來看「翼」字，上面的「羽」字是羽毛組合的圖樣，下面的「異」字表徵它的讀音（普通話翼異同音）。這種意義加讀音的組合通常在造字歷史較後期出現，目的在消除遠古一音多義的麻煩。我估計在「亦」字被廣泛借用為「重複」的副詞之後，「翼」字才出現，以較複雜的方式即是形象加表音來表達「翅膀」的概念。

既然「翼」有「重複」的意義，那麼很多時作為翼字代用字的「羽」字應該也有類似的意。讓我們看看「習」字

「習」字的古字如下：



甲  
骨  
文



漢  
代  
印  
文

上面是「羽」，下面是「日」，即是鳥類在天上飛，是不斷拍翼的影像，在甲骨文裡作「重複」的解釋，又引申為「學習」。說到這裡，「習以為常」這個詞語就很容易明白了。

快餐店老闆的「雞亦」可能沒有錯，祇是時代交錯晚了數千年而矣。🐦

我們進行觀鳥，可以掌握例如數量、性別、健康狀況等野外資訊，如果要獲得較深入的資料，例如覓食、活動環境、夜棲、分佈範圍等資訊，便需要使用科技協助。

隨著科技進步，鳥類研究的方法亦不斷改善，本文將介紹其中的一種無線電追蹤器的科技，這套裝置包括無線電發射器和持於研究員手中帶天線的接收機。這種器材的好處是可以不需要觀察到雀鳥，即雀鳥可在無人干擾的狀況下，我們亦可收集資料，這有助於補充野外觀察資料之不足，特別是不易到達之山區、海洋。應用這種技術考察野生動物，不僅能測出牠們的巢域範圍、遷徙活動規律，還能了解動物種群各成員的關係，於短期內獲得大量資料，為生態環境保育提供依據。

今天夏天，本會的資深會員進行了兩項研究，一項是與中國科學院專家一起於中國江西省婺源進行黃喉噪鶇考察，另一項是在香港西貢一帶的燕鷗島進行生態監察。

## 1. 山區個案：黃喉噪鶇

本會多位研究人員以及來自北京的研究員，於本年七月初前往江西婺源，與中國科學院專家會合，一起進行黃喉噪鶇追蹤研究。是項研究在當地一條小村進行，研究人員為雀鳥量重、裝腳環，並替牠安上追蹤器，一一記錄後放飛。

該追蹤器重0.9克，約佔體重的百分之一。當雀鳥換尾羽時，追蹤器便會隨之而脫落。研究員於稍後的日子憑著追蹤器發出的訊號，追蹤牠們的行蹤。

黃喉噪鶇近年引起國際關注，主要原因是數量稀少和分佈範圍狹窄，已知的中國分佈範圍位於雲南南部和中國東南部，其數量和遷徙狀況仍然未明。這鳥種在近幾年才被重新發現。現時黃喉噪鶇只有150隻已知的野外種群，除了牠們的幾個繁殖位置外，我們對牠們的生態所知甚少，現時仍未有有關該鳥越冬地的確實資料，而今次行動的目的就是希望利用無線電去追蹤牠們離開繁殖地之後的去向。由於該鳥的出沒地點範圍很窄，有估計牠們的種群已達到嚴重受脅程度。

研究人員在追蹤器發出來的訊號獲得有參考價值

的資訊，該鳥晚上會在山丘棲息，日間則往樹林覓食。在遷徙前幾天，牠們有較特別的行為，牠們會留在過夜的山丘數天，只作短距離移動，然後便會作長距離遷徙。

## 2. 海洋個案：燕鷗

香港觀鳥會燕鷗研究組於7月為數隻黑枕燕鷗幼鳥裝無線電追蹤器。研究員可透過儀器追蹤無線電波，從而得知小燕鷗位置，即使牠們不幸死亡，也知道其位置。

雖然追蹤範圍只局限於近距離（約兩公里），而燕鷗飛行有可能超出追蹤範圍，不過這項研究集中於瞭解幼鳥的覓食地點，故毋須長時間追蹤。過去有一種綑綁式的方法，將儀器綁在雀鳥背上，牠們有如「預背囊」般，但因此方法令儀器長時間也不會脫下，該雀鳥幾乎要「綁一世」。這次研究員今次只會用膠水將儀器貼在羽毛上，待幼鳥換羽，便會自動脫落，幼鳥9月隨父母飛回大海時，便不會受追蹤器影響正常生活。

可惜的是，今年燕鷗追蹤未能成功，我們期望汲取今年的經驗，在以後相關的研究能獲得更有用的資訊。

## 展望

香港以往曾有進行黑臉琵鷺、彩鸛的無線電追蹤研究。我們期望透過這篇文章，介紹讀者有關技術的知識。雖然本地這類型研究尚算起步階段，我們相信這項應用技術可以增強收集野外資料的能力，讓鳥類監察方面不再停留鳥種辨識和數量紀錄，可較深入認識牠們的生活、習性和棲地狀況等資料。

註：部份資料取材自上一期通訊周家禮撰寫之黃喉噪鶇追蹤行動。



一年一度的燕鷗繁殖季節今年如常在五月初開始，到九月結束，燕鷗研究組亦繼續做了一些研究和保育工作，但是其間發生了一些事，值得我們細心反思，重新訂定工作的目標和方法。



## 觀察所得

去年粉紅燕鷗成功在本港繁殖，曾經成為星期日《明報》的頭版新聞，我們因此期待今年應該也會有一些成績，可惜希望落空了。第一隻粉紅燕鷗在五月十日錄得，之後數目逐漸增多，到五月三十日更見到有約七十隻在塔門和弓洲一帶活動，是今年的最高記錄。但是不知何故，牠們沒有久留，到六月底便一隻不剩，全數離開了。

黑枕燕鷗早在四月廿四日便開始出現，到七月底最高共錄得274隻。以前燕鷗島一向都有黑枕燕鷗繁殖，今年五月中亦曾經見到30隻，但是到了五月底便全部消失，似乎都跑到弓洲去了。我們相信這是因為燕鷗島上出了一些問題，令牠們覺得那裡不宜繁殖，要搬到弓洲另建家園。

以往弓洲的黑枕燕鷗在八月初便完成繁殖，離開香港，但是今年八月中島上還有不少毛絨絨的幼鳥，連以前沒有鳥巢的地方都用到了。那裡的最後一批黑枕燕鷗要留到九月初才全部離開，我們相信是因為牠們有「兩造」，遲來的燕鷗要等先到的同伴育雛完畢，讓出巢位才能夠「開工」。

褐翅燕鷗亦早在四月底便陸續到達燕鷗島，五月中共有過450隻的記錄，可是之後數目一直下降，

而且顯得十分怕人：牠們飛得比以前高，甚少落到島上，就算落地也只逗留一會便再起飛，有時甚至不到一分鐘，相信是因為受到太多干擾之故。雖然如此，在八月中仍可以見到一些幼鳥在石縫中出現，而且受到成鳥的照顧，相信有部份能夠完全成長。褐翅燕鷗今年在九月初便全部離開，比去年早了約十多天。

除了塔門和燕鷗島一帶之外，我們今年在亦曾到吉澳以東、西貢東部和香港東南部水域做過一些調查。吉澳附近約有30隻黑枕燕鷗，西貢東部的小島今年沒有住客，而東南部水域共去了三次，首兩次（五月和六月初）見到一些黑枕燕鷗和褐翅燕鷗。七月中當熱帶風暴「圓規」直接吹襲本港的時候，在鶴咀還見到幾隻褐翅燕鷗從南方小島飛來，但是兩星期之後我們再去做最後一次調查時便沒有發現，由於資料有限，我們未能肯定今年燕鷗是否能夠在這些地方成功繁殖。

## 干擾增加

去年漁護署加強了保育燕鷗的措施，我們亦舉辦了一些宣傳和教育活動，本地的行山團體和旅遊業界因此對燕鷗島已有相當認識，了解為何不要登上燕鷗島。

今年漁護署繼續保育工作，除了在季初發信勸喻各旅行團體留意相關規定之外，亦在週日及公眾假期派出自然護理員留在燕鷗島上當值。就我們所知，今年沒有旅行團登上燕鷗島，可是那裡的干擾卻比去年要多。在島上磯釣的人明顯增加了，最多曾見過同時有14人；在島旁潛水的人也不少，最多的時候有4艘船停在島的周圍，離



岸不到二十米。此外，各方的研究人員也不時進入島上的核心區（燕鷗營巢的地方）收集人工巢箱資料、做環誌、無線電追蹤和定點觀察等工作。



最後，游隼在島上出現的次數也比去年多，每次出現都令燕鷗受驚，在高空盤旋，遲遲不敢落下。燕鷗島上褐翅燕鷗不安的表現，以及黑枕燕鷗和粉紅燕鷗在季初便全數離去，或多或少都和這些干擾有關。

我們登上燕鷗島做研究，總會令燕鷗受驚，究竟登臨多少次、在島上逗留多久才算可以接受，大家都沒有肯定的答案。觀鳥會內部和漁護署曾討論過這問題，大家都同意為了謹慎起見，要儘量避免登上小島活動，並且縮短逗留的時間。明年我們計劃設立一本記錄冊，記錄所有登島的活動，加強各單位之間的溝通和協調，儘可能將登島的活動在同時同日舉行，減少干擾的次數。同時，漁護署亦打算調整派員駐守和巢箱研究的安排，以便減少干擾。

## 保育工作

在保育方面，今年燕鷗研究組做的主要是宣傳和教育的工作。我們曾分別為兩個商營的旅行團提供義務講解，隨船到大鵬灣一帶向遊人實地介紹燕鷗的生態和保育需要，同時實地了解這些旅行團的活動。燕鷗觀賞團還曾經成為信用卡獎賞計劃的禮品，但是可能大眾對燕鷗還不大認識，加上團費並不便宜，之後的兩次燕鷗觀賞團便因為參加人數不足而取消了。



傳媒的報道有助宣揚保育意識，藉著和報章的良好關係，我們不時向大眾發放一些消息，提高市民對燕鷗的興趣和認識。五月初《明報》便以「請勿打擾，又是燕鷗繁殖時」為題，報道漁護署的人工巢箱計劃，同時亦提醒市民不要干擾燕鷗繁殖。

《蘋果日報》在五月中旅遊版以大篇幅介紹燕鷗島上的奇景，說出島的名稱和位置，還附上一張不大準確的地圖。雖然文中交代了一些保育和法例的資料，但是卻又提供了自行前往該地的門徑，我們因此憂慮會惹來一些好奇的遊人登上小島。果然，五月底的端午節假期便有13人乘坐小艇企圖登島遊覽，過程還被大埔環保協進會燕鷗觀賞團拍下來，幸好遊人被在場駐守的漁護署人員勸止，燕鷗才避過一劫。這事件反映了目前燕鷗島是多麼的脆弱，要是有人在無人看守的日子登臨，後果便很難想像。

七月中我們發現燕鷗島上的燕鷗有受驚的異常行為，八月初我們開始做無線電追蹤研究，兩項消息都在報紙上登載。

除了報紙之外，兩家本地電視台也曾經和我們接觸，希望製作以燕鷗島為主題的節目。為避免重蹈《蘋果日報》的覆轍，我們向負責人開出了一些條件，包括不可以登上小島拍攝、不透露繁殖地的位置，以及節目內容要帶出保育信息等。由於種種原因，這兩個拍攝計劃最後都胎





死腹中，這對我們來說是得失參半：得是燕鷗因此免受一窩蜂式旅行團干擾，失是我們錯過了向大眾宣傳保育燕鷗的好機會。

數碼攝影技術近年發展成熟，從事業餘鳥類攝影的人愈來愈多，今年的燕鷗調查便時常有攝影師隨船出發，拍下了不少精彩的照片。七月底黑枕燕鷗開始在海下和塔門一帶「追船」，不少攝影師聞風而至，在往來馬料水和塔門的小輪上捕捉拍攝機會，掀起了一陣熱潮。觀鳥會網頁的新聞組也變得鬧哄哄的，差不多每天都有新作登場。

## 研究

雖然今年的燕鷗活動沒有取得資助，但是我們仍然保持在繁殖季節期間每週到大鵬灣做調查。從四月底開始，持續共20個星期。除此之外，其他有關燕鷗的研究有：

- 嘗試做無線電追蹤，在三隻褐翅燕鷗幼鳥身上裝上發射器，希望可以收集幼鳥活動的資料，可惜由於一些技術問題，未能取得預期的成果，計劃明年再做。
- 七月初環誌組在島上環誌了一些褐翅燕鷗幼鳥。
- 七月的最後一天留在燕鷗島和弓洲上作全日定點觀察，了解燕鷗的餵食行為，以及牠們覓食和晚上棲息的地點。同時，我們亦量度了燕鷗島上地面的溫度，作為日後參考的數據。
- 漁護署在燕鷗島上增設了一些新設計的巢箱，測試燕鷗的反應。

我們的研究結果會在另文中詳細交代。



## 總結

《蘋果日報》的報道和電視台的拍攝計劃，再次帶出一個令人進退兩難的問題：保育工作需要市民認識和支持，如果不讓大家知道當地的問題，便難以取得公眾的認同；但是如果知道的人太多，卻又可能引來大批遊人，尤其是一些私下僱船在假日以外前往尋幽探勝的人，增加對燕鷗的干擾。中華白海豚正是因為觀賞的人太多而受到威脅，正是一個活生生的實例。

解決的辦法是宣傳和保護要互相緊密配合，不能單方面進行，如果未能同時加強燕鷗島上的保護措施，有效防止遊人隨時登島，我們便應繼續保持低調，不輕易向公眾透露燕鷗島的位置和島上的情況。

我們曾要求漁護署在燕鷗繁殖期間將小島劃為禁區，禁止所有人登臨。可是經過多番商討，當局仍認為燕鷗島位置偏僻，難以24小時派人看守，就算立了法也不能落實執行，所以未有採納。我們又要求政府將當地列作「具特殊科學價值地點」，近日聞說很快便會有結果，我們姑且拭目以待。此外，我們最近又向當局建議在島上設立網上攝影機，以便隨時監察當地的情況，確定週日及公眾假期以外的時間有沒有其他干擾。如果這個建議能夠實行，將會是本港自然保育的一項新創舉。

展望來年，燕鷗研究組會繼續開展了多年的燕鷗調查，監察繁殖燕鷗的狀況和受到的干擾，我們



也會和漁護署緊密協調，儘量減少登上小島做研究工作，防止今年的事件再次歷史重演。最後，我們也會把握各種機會，謹慎的向大眾宣傳保育燕鷗的信息。希望這些努力能夠保住那幾片小小的繁殖地，讓燕鷗能夠一年一度的繼續來港傳宗接代。

# Birds of Fraser's Hill

Fraser's Hill位於吉隆坡以北約一百公里，最高峰為海拔1,310m，是以山地雨林為主（Montane Forest）的鳥類熱點。這兒擁有超過247種鳥類，而且區內有極完善的配套設施方便遊人，所以這兒亦是國際知名的觀鳥勝地。Fraser's Hill被譽為東南亞地區最佳的觀鳥地點之一，也是我們認識東洋界鳥類的上佳戶外課室。馬來西亞每年都會於Fraser's Hill舉辦一次國際觀鳥比賽，吸引來自各國的觀鳥者前往Fraser's Hill。這不僅是觀鳥界之中的一個國際盛事，亦是來自不同地區的觀鳥愛好者及鳥類研究人員一個極珍貴的交流機會。

「Birds of Fraser's Hill」一書是東南亞地區資深觀鳥者及攝影師Morten Strange 的作品，當中除了以照片介紹Fraser's Hill地區內95種鳥類之外，亦附有該地區鳥類名錄、觀鳥路線介紹、住宿及交通資料，以及相關單位的聯絡方法等實用資料，為有意前往該地的觀鳥者提供了極寶貴的參考。本書為袋裝書大小，全粉紙彩色印刷，共120頁，ISBN 981-04-9930-2。本書為 Nature's Niche Ltd. of Singapore 公司出版，有關詳請可以到 [www.naturesniche.com](http://www.naturesniche.com) 網頁查詢。



## 蝶鳥舞動 —— 鳳園

〔詹肇泰、邱榮光 合著〕

隨著近年觀鳥活動日漸流行，許多以往較少人知道的觀鳥地點的生態價值受到了更多的關注，而在自然保護工作的層面上亦受到更多的監察。由大埔環保協進會製作，萬里機構出版的「蝶鳥舞動 —— 鳳園」，是專門介紹鳳園這個「具特殊科學價值地點」的書籍。鳳園地區所錄得的鳥類超過65種，而本書以生動的照片介紹了當中超過一半的種類。書中亦附有鳳園地區的鳥類名錄，為觀鳥人士提供極為實用的參考資料。另外，在168頁的篇幅，作者不單介紹了鳳園地區的鳥類，而且亦對該區的人文、歷史、蝴蝶、植物及保育情況等作了深入淺出的介紹，是坊間有關「具特殊科學價值地點」的參考資料之中最為詳細的書籍之一。「蝶鳥舞動 —— 鳳園」售價港幣七十八元，ISBN:962-14-2843-2。



本文登載的記錄仍有待確認；另外請會員儘量以記錄卡或電子檔案提交所有觀鳥紀錄。

## 七月

本月較值得一提的紀錄，祇有6日於米埔所錄得的半蹼鶉和大杓鶉。

## 八月

8日是水鳥遷徙的高峰期，在米埔錄得超過一千五百隻涉禽，其中包括兩隻燕鶯；而14日鳴禽的遷徙亦掀起序幕，大埔滘發現一隻極北柳鶯。

在大埔滘，一隻未成年的烏鶇由21日逗留起碼至24日，是該種在本港的第三個報告，無論對發現者和那些聞風而至的鳥友均是一大震撼（P&MW）。此後一週，發現此鳥的人更拍攝得另一隻相信是褐胸鶉的雀鳥，可能是本港的第二個紀錄。

其他陸鳥報告，計有卅州25日的黑喉石鶇，比過往最早的秋季紀錄還要早一天，此外，梧桐寨有三隻金頭縫葉鶯（EMSK）。

本月最高的燕鶇統計，要算是21日大鵬灣的十二隻黑枕燕鶇和四十隻褐翅燕鶇，以及27日西博寮海峽的二十隻白腰燕鶇（EMSK, PA, JSRE）。28日，在石牛洲附近更看到一隻未成年的烏燕鶇（CHF）。

## 九月

接近兩年前，在本港以至廣東省均從沒有黑冠鵲的蹤跡。自2003年4月在大嶼山一偏僻角落的夜間紅外線攝影機捕捉到兩隻成鳥的蹤影後（但沒有人親眼看見），相信很多人均會大跌眼鏡，事緣在2004年9月竟然在粉嶺哥爾夫球場附近發現此種一家幾口，有更多鳥友均慕名而至。整個發現的過程，先以3日在一小村旁邊一幅歷史較短的風水林中錄得一至兩隻鳥開始（CCK）。最後，在月底相繼錄得兩隻成鳥和兩隻雛鳥，以及牠們的巢。

同樣在上半月錄得的鳥種，計有2日梧桐寨的五隻金頭縫葉鶯（EMSK），為另一新高；以及5日分別在大埔滘和南丫島有灰背燕尾和黑翅長腳鶇（JS），而後者更是南丫島的首個紀錄。6日，在錦田則有三隻灰頭麥雞，至於12日在蒲台島附近則有四十隻白腰燕鶇和兩群共一百一十五隻的灰背棕鳥（MT），而後者更是本種新高數字。

九月中至十月第三週天氣持續晴朗乾爽，是理想的觀鳥時份，而最佳地點有后海灣、梧桐寨、大埔滘、彭福公園和南丫島。

本月下旬包括17日起米埔的單隻黑翅鶇（SLT）、18至27日米埔和落馬洲一共四隻的遠東葦鶇（PJL, YYT），19日大埔滘另一隻褐胸鶉（JA），同日在塋原的小田雞（GT），20至24日梧桐寨有多達十四隻三寶鳥（秋季最高統計）（EMSK），而22和29日在梧桐寨和加州花園則有單隻的鳳頭蜂鷹報告（EMSK, PJL）。22至26日，梧桐寨、東平洲和大澳有多達三隻藍歌鶇，而24日在梧桐寨則有三隻未成年的烏鶇（EMSK, RWL）和今秋首隻白喉短翅鶇、25日南丫島有九隻黑枕黃鶇（JS）、26日在塋原有董雞和藍胸秧雞（GT）、



27日米埔七隻栗喉蜂虎，為最早秋季紀錄（YYT）；29日赤鱗角則有七十隻田鸕（GJC），而28日米埔則有一隻鵲鴝。

## 十月（首三個星期）

一道清涼而乾爽的大陸氣流持續影響這個月頭三個星期。1日在米埔錄得黑鵝、黑翅鳶、鵲鴝、中杜鵑、六隻栗喉蜂虎和多年以來最多的白頸鴉，共五十八隻（YYT），而在塋原的黃眉鵲（TYL），則屬有史以來最早的秋季紀錄。後者與另一隻同類其後間中在這裡被發現，直至至少本月中。

翌日，在南丫島有普通夜鷹和栗背短腳鵝的影蹤（JS），而大圍一段「渠化」的河道上竟然出現了一隻水雉（DAD）。米埔則有一隻燕隼。

3日，梧桐寨有三隻白喉短翅鵝、小鱗鵲鴝和五隻金頭縫葉鶯，為另一新高（EMSK）。而在嘉道理農場的猛禽觀賞活動中，發現鳳頭蜂鷹、鵲鴝、兩隻燕隼和四隻未能識別品種的蜂虎（CHF）。西貢則有一隻日本松雀鷹和燕隼（GJC），而大埔滘則有一隻不明的鵲（DT）。

本月首個星期的其他報告，包括5日落馬州的鵲鴝、水雉和三十七隻栗喉蜂虎（PJL）、6日分別在大埔滘的白眉地鵝雄鳥（GH）和九龍坑山的丘鵲（J&JH）、赤柱的兩隻林鵲鴝、嘉道理農場的矛紋蝗鶯，以及7日在米埔的亞穆爾隼、六隻栗喉蜂虎、林鵲鴝和暗綠柳鶯（PJL）。

在這個對遷徙猛禽秋高氣爽的時份，9日、14日以至17日在米埔陸續錄得亞穆爾隼的影蹤，其中17日的傍晚更有多達二十一隻（GT），為至今的最高紀錄。同日，在尖鼻咀更拍到一隻雄鳥（FF）。在這段日子，於米埔、豐樂園、尖鼻咀、塋原有單隻黑翅鳶的紀錄，而鳳頭蜂鷹和鵲鴝更以不尋常的頻率出現，包括18日在加州花園有三隻後者的報告，為另一新高。

9日在大埔滘拍攝到的鶯，相信是鵲鶯屬 *Seicercus soror*，有機會使本港名單有新增品種（P&MW）。

本月第二個星期所錄得的季候鳥，包括8日轉送到嘉道理農場照料的紅角鴉、9日米埔有十三隻栗喉蜂虎、10日米埔和落馬洲地區有七十五隻灰背棕鳥，而南丫島則有六隻藍磯鵝和一普通夜鷹、12日在船灣提早錄得的銅藍鵲、12至16日在嘉道理農場的兩隻白眉地鵝、13日在米埔的草鴉、和14日在錦田的紫背葦鵝和三十五隻黑尾蠟嘴雀。

除上述的猛禽，第三週的特別發現，計有15日在落馬洲的水雉、16日米埔的巨嘴柳鶯，及翌日在該處的鈍翅稻田葦鶯、18日在梧桐寨的橙頭地鵝和南丫島一隻早到的樹鵲（JS）、19日在塋原的紅胸田雞（GT）及和合石的褐鷹鵲（J&JH）、20日在錦田有一隻黃頭鵲鴝和兩隻北棕鳥（JA），而後者更出奇的是今秋唯一的紀錄。

月中，灰斑鳩首次在塋原和雙魚河被發現（MLC, MRL）。🐦

日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
二月六日(日)	陳季伯 吳仁娜 (紅耳鶯俱樂部領隊)	大埔滘·碗窰 ** 08:00 九龍花園酒樓門口 70號線九巴巴士站 (油麻地地鐵站 C 出口)	08:00 - 15:00	XXX
二月十六日(三)	講者待定	講座《香港鳥類指標》 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室 (會員 10 元, 非會員 30 元。)	19:00 - 20:30	
二月十九日(六) 及 二月二十日(日)	區俊茵 劉偉文	猜尋呈 198-2005 年度香港觀鳥 記錄比賽	二十四小時	
二月二十六日(六)	黃麗儀 曾華 (紅耳鶯俱樂部領隊)	尖鼻咀 ** 08:30 元朗恒香餅店 (近輕鐵大棠道站)	08:30 - 13:00	XX
二月二十七日(日)	陳慶麟 劉偉文 陳勇	米埔 08:00 九龍塘地鐵站(東鐵根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘  	08:00 - 16:00	XX
三月五日(六)	黃振宇 張浩輝	農曆新年聯歡會及講座 《中國內地/海外觀鳥報告》 香港天文台二樓康樂室 (只限會員)	15:00 - 18:00	
三月六日(日)	洪維銘	榕樹澳/深涌 08:30 街渡由馬料水至深涌	08:30 - 15:00	XX
三月十三日(日)	何文輝 區俊茵	城門 08:00 荃灣地鐵站恒生銀行	08:00 - 13:00	XX
三月十九日(六)	韓蘇 黃潮樞 (紅耳鶯俱樂部領隊)	鹿頸 ** 08:30 粉嶺火車站美心快餐店	08:30 - 13:00	X
三月廿日(日)	戴尚禮 譚耀良	大帽山 08:00 荃灣地鐵站恒生銀行	08:00 - 13:00	XXX
三月二十七日(日)	駱俊賓 余日東 英克勁	米埔 08:00 九龍塘地鐵站(東鐵根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘  	08:00 - 16:00	XX

\*\* 紅耳鶯俱樂部活動 —  
是項活動由長者自然導賞員帶領, 歡迎會員與家中長者參與。



有交通安排



請先填妥表格寄回

日期	領隊/講者	活動/集合時間及地點	時間	難度
四月三日(日)	柯偉雄 方健華	尖鼻嘴 08:00 元朗恒香餅店 (近輕鐵大棠道站)	08:00 - 15:00	XX
四月九日(六)	洪禮鏞  戚猷榮  (紅耳鴨俱樂部領隊)	米埔 08:30 元朗恒香餅店 (近輕鐵大棠道站)	08:30 - 15:00	XX
四月十日(日)	林鳳兒 呂德恒 吳掌輝	米埔 08:00 九龍塘地鐵站(東鐵根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	08:00 - 16:00	XX
四月十七日(日)	黃理沛 江敏兒	蒲台/南丫海峽 08:00 香港仔公眾碼頭 集合(近逸港居) 16:00 回到香港仔公眾碼頭 (會員150元, 非會員200元。)	08:00 - 16:00	XXX
四月二十四日(日)	張勇 黃文傑	嘉道理農場 08:30 太和火車站的土站	08:30 - 12:00	XX

## 觀鳥班 2005 (會員 300 元, 非會員 400 元。)



日期	活動/集合時間及地點	時間
二月廿三日(三)	觀鳥班(講座1) 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室	19:00 - 20:30
二月廿七日(日)	觀鳥班(九龍公園) 08:00 尖沙嘴地鐵站九龍公園出口	08:00 - 11:00
三月二日(三)	觀鳥班(講座2) 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室	19:00 - 20:30
三月六日(日)	觀鳥班(大埔滘/燕崗) 08:00 九龍塘火車站(根德道出口) 16:00 回到九龍塘	08:00 - 16:00
三月九日(三)	觀鳥班(講座3) 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室	19:00 - 20:30
三月十三日(日)	觀鳥班(米埔) 08:00 九龍塘火車站(根德道出口) 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 - 15:00

水鳥辨識入門 Spring 2005 (會員 100 元, 非會員 130 元。)		
日期	活動/集合時間及地點	時間
三月廿五日(五)	講座 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室	19:00 - 20:00
三月廿七日(日)	戶外實習	08:00 - 13:00
樹共鳥 (會員 20 元, 非會員 40 元。)		
四月廿三日(三)	講座 九龍柯士甸道童軍徑童軍中心 1112 室	19:00 - 20:00
四月廿四日(日)	戶外實習	08:00 - 12:00

### ● 活動須知 ●

**請留意!** 由於會員數目日多, 為避免不必要的誤會, 請留意所有本會安排的觀鳥活動, 會員有優先參與的權利。請於活動舉行日期前數天, 聯絡有關領隊, 確定出席, 否則活動如有任何更改, 恕無法通知!

- \* 有意使用旅遊巴士前往米埔之會員, 請將座位預訂表格, 連同支票或轉帳單據寄回。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按漁農自然護理署發出米埔通行証的要求, 每次進入米埔的人數最高限額為 50, 本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員, 必須預先預訂座位或通知領隊, 以免屆時因人滿而被拒。
- # 另按香港警務署以及漁農自然護理署要求, 米埔活動參加者需要提供身份證全名及號碼, 作為進出米埔浮橋行道禁區及米埔沼澤區通行證之用。
- \* 已報名參與米埔/海上觀鳥活動的會員請注意, 除非申請不獲接納, 否則本會不會個別通知。報名會以先到先得形式(會員優先), 請儘快寄交報名表格。

非會員參與前往米埔之活動, 不論使用旅遊巴士與否, 均須交付等同使用旅遊巴士的費用。

郵寄支票, 抬頭人請寫 Hong Kong Bird Watching Society Ltd

現可透過電腦網絡, 取得香港各區潮汐時間預測: <http://www.info.gov.hk/hko/astron/pretide/cpremap.htm>

所有戶外活動請自備飲品、食物, 及穿著適當衣物。亦應跟據個人需要攜帶防曬用品及蚊怕水。所有活動參加者自行承擔所有責任。

### 觀賞雀鳥守則

1. 林中走動, 宜步履輕盈, 柔聲細語, 免驚嚇鳥兒。
2. 見到鳥兒, 先留心觀察其外形、動態、鳴聲, 然後才翻查鳥類指南, 這樣可加強印象及提高「鳥功」。
3. 不要為了個人觀鳥的目的而追逐鳥兒, 打擾牠們棲息。
4. 不要拋擲石頭或用任何不當的方法驅趕鳥兒。
5. 見到鳥巢, 不要過度接近, 以免驚嚇鳥兒, 造成棄巢慘劇。
6. 不得捕獵鳥兒或檢拾鳥蛋, 這是非法行為, 會被檢控。
7. 不要執著於錄得鳥種的數目, 數隻常見的小鳥已是生命的喜悅。

## ● 活動訂位表格 ●

### 米埔活動

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下米埔活動，使用旅遊巴士總人數為 \_\_\_\_\_。

\*  2月27日(星期日)                      \*  3月27日(星期日)                      \*  4月10日(星期日)

車費：\*  \_\_\_\_\_ x HK\$40/會員                       \_\_\_\_\_ x HK\$60/非會員(不論使用旅遊巴士與否)

\_\_\_\_\_ x HK\$20/學生會員 (會員不使用旅遊巴士，不用支付車費)

# 參加者姓名(全名) \_\_\_\_\_ 身份證號碼 \_\_\_\_\_

(若超過一名參加者，請另紙詳列每名參加者資料)

### 海上活動

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下海上活動。

\*  4月17日(星期日) 蒲台/南丫海峽 (HK\$150/會員, HK\$200/非會員)

### 觀鳥班

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下觀鳥班。

(3次講座，日期為2月23日、3月2日及3月9日，地點於九龍柯士甸道8號童軍中心1112室，3次野外觀鳥)。

(HK\$300/會員, HK\$400/非會員)

### 水鳥辨識入門

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下水鳥辨識入門班。

(1次講座及1次野外觀鳥)。

(HK\$100/會員, HK\$130/非會員)

### 樹共鳥

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加樹共鳥活動。

(1次講座及1次野外觀鳥)。

(HK\$20/會員, HK\$40/非會員)

現付上劃線支票港幣 \_\_\_\_\_ 元 (抬頭：The Hong Kong Bird Watching Society Ltd)

姓名：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_ 簽署：\_\_\_\_\_

**注意：**請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄香港九龍尖沙咀漆咸道87-105號百利商業大廈1612室香港觀鳥會有限公司「會員活動」收。

請於活動舉行十日前報名，遲報名之參加者需待該活動有空位時才能獲得補上。所有活動會員有優先參與的權利。

\* 請在適當地方

黃喉噪鶇 (中國江西婺源) – 方健華

Yellow-throated Laughingthrush (Wuyuan, Jiangxi, China) – Forrest Fong



灰背椋鳥 (米埔) – 何志剛

White-shouldered Starling (Mai Po) – Pippen Ho

阿穆爾隼·幼鳥(尖鼻咀)

— 江敏兒、黃理沛

Amur Falcon, *Juvenile* (Tsim Bei Tsui)

— Michelle and Peter Wong



黑鶴(米埔) — 黃卓研

Black Stork (Mai Po) — Cherry Wong